



SANVINI

i m p r u n e t a



dal 1910

Showroom B.P. Studio, Firenze.
Progetto di Claudio Nardi.
Foto di Alessandro Ciampi.
B.P. Studio Showroom, Florence.
Project by Claudio Nardi.
Photo by Alessandro Ciampi.

Presentiamo in questo nuovo catalogo i prodotti della nostra argilla, che mantengono lo stile di due antiche famiglie, Sannini e Poccianti, legate fra loro da più generazioni.

Sfogliando le pagine che seguono si può comprendere l'impegno dell'azienda nel realizzare prodotti d'avanguardia, progettati per soddisfare le esigenze del moderno abitare e mantenere allo stesso tempo il valore della tradizione legata alla nostra lunga storia.

Come presidente dell'azienda insieme ai Poccianti della generazione emergente, Guido, Roberto e Ranieri, affiancati da validi collaboratori, mi auguro che il catalogo risponda alle aspettative dei nostri clienti.

In this new catalogue we present the products of our clay which preserve the style of two ancient families, Sannini and Poccianti, who have been closely tied for generations. Leafing through the pages which follow, the company is clearly dedicated to creating avant-garde products, designed to satisfy the needs of modern living and at the same time to preserve the value of tradition, linked to our long history. As president of the company together with Guido, Roberto and Ranieri, the Pocciantis of the emerging generation, flanked by valid collaborators, I hope that the catalogue meets the expectations of our clients.

Mit diesem neuen Katalog stellen wir die Produkte unserer Tonerde vor. Es wird der Stil zweier Familien alter Herkunft - Sannini und Poccianti - die seit Generationen miteinander verbunden sind, beibehalten. Beim Lesen der folgenden Seiten zeigt sich das Engagement der Firma beim Entwickeln von Produkten der Avantgarde, die dazu dienen, den Anforderungen des modernen Wohnens gerecht zu werden und zugleich den Wert einer an unsere lange Geschichte gebundenen Tradition beizubehalten. Als Vorsitzender der Firma hoffe ich zusammen mit den Poccianti der jüngeren Generation, Guido, Roberto und Ranieri, die von wertvollen Mitarbeitern umgeben sind, daß unser Katalog die Erwartungen unserer Kunden erfüllt.

Nous avons le plaisir dans ce nouveau catalogue de vous présenter les produits de notre argile, qui perpétuent la tradition de deux familles historiques, Sannini et Poccianti, unies par des liens solides depuis plusieurs générations. Dans les pages qui suivent, il sera facile de se rendre compte des efforts soutenus par l'usine pour produire des articles d'avant-garde, conçus pour satisfaire les exigences de l'habitat moderne et maintenir dans le même élan les valeurs traditionnelles fruits de notre histoire. En tant que Président de la société, avec la nouvelle génération Poccianti, Guido, Roberto et Ranieri, sans oublier notre équipe de collaborateurs de premier plan, je souhaite vivement que ce catalogue réponde à vos attentes.

IL PRESIDENTE
Prof. Francesco Poccianti

Cotto d'Impruneta e nuova architettura

testo di Vittorio Savi

Opus Reticulatum, Villa Adriana, Roma.

Foto di Alfonso Acocella.

Opus Reticulatum, Villa Adriana, Rome.

Photo by Alfonso Acocella.

"In quel maggio della fine degli Anni Cinquanta, l'Italia è ancora intatta, e soltanto gli spiriti critici notano, con un giudizio negativo dal quale sentivano gratificato il proprio narcisismo, i primi indizi della nuova epoca, che sta per deturpare per l'eternità le vecchie città e le vecchie campagne". Così, Pier Paolo Pasolini, alla pagina 42 di *Petrolio*, il suo romanzo apparso postumo, misura con il metro interiore lo stato del territorio, nonché la coscienza del cambiamento imminente. Certo, non si tratta di finzione letteraria, casomai di valutazione poetica, ascientifica, percepibile in forma di asserzione apodittica del tutto erronea e, insieme, completamente vera.

Sul filo della lasca analogia, ci verrebbe voglia di sostenere, non solo per l'occasione, che, nel maggio dei tardi anni cinquanta, l'industria imprunetina, nel rispetto della tradizione, va rinnovando il processo produttivo, l'estrazione e la cottura dell'argilla; ottimizza il prodotto; propone il tipico, onorato laterizio, a quell'altra industria, addetta a edificare la casa dell'uomo e modificare l'ambiente urbano e extraurbano. E di ripetere che il cotto è accolto favorevolmente, non a caso raggiunge senza difficoltà i cantieri dell'estrema ricostruzione postbellica, coincidente con l'avvio del cosiddetto boom economico. Con il trascorrere della storia, ne raggiungerà molti altri - tutti quelli

COTTO D'IMPRUNETA AND NEW ARCHITECTURE

"In that May in the late fifties Italy is still intact, and only critical spirits note, with a negative judgement gratifying their own narcissism, the first signs of the new epoch which is about to deface, for eternity, the old cities and countryside". Thus Pier Paolo Pasolini, on page 42 of *Petrolio*, the romance published after his death, measures, with his interior measure, the state of the territory and the awareness of the imminent change. It is certainly not a matter of literary fiction; if anything it is a poetic, unscientific evaluation, perception in the form of a completely erroneous and at the same time completely true assertion. Following the thread of this analogy one may want to assert, not only in this context, that in that May with respect to tradition, the process of manufacturing, extraction and firing of clay is updated; the product is improved, and the typical, honoured cotto proposed to that other industry, responsible for building for Man, modifying the urban and rural environment. Repeat that terracotta becomes popular, also among the building sites of the extensive post-war reconstruction which coincides with the so-called economical boom. As history advances it will be adopted in many other

COTTO D'IMPRUNETA UND MODERNE ARCHITEKTUR

"In jenem Monat Mai Ende der 50er Jahre, als in Italien noch alles in Ordnung war, bemerkten nur die kritischen Geister mit negativem Urteil und narzistischer Befriedigung die ersten Indizien der neuen Epoche und die Verunstaltung der alten Städte und Landschaften für die Ewigkeit." So mißt Pier Paolo Pasolini auf Seite 42, in dem postum erschienenen Roman *Petrulì*, mit innerem Maß die Stimmung des Landes sowie das Bewußtsein der bevorstehenden Veränderungen. Sicherlich handelt es sich nicht um eine literarische Fiktion, eher um eine poetische, unwissenschaftliche Beurteilung, wahrnehmbar in der Form von unwiderlegbaren, falschen Behauptungen, die jedoch insgesamt gesehen, wahr sind. Es kommt der Wille auf, die schwache Analogie unterstützen zu wollen, nicht nur aufgrund des Zufalls, daß in jenem Mai der 50er Jahre die Cottoindustrie in Impruneta eine Erneuerung der Produktion, der Tonverarbeitung und des Brennvorgangs erfährt. Das Produkt wird optimiert und der typische hochgeschätzte Cottostein geht in die andere Industrie, in die des privaten Wohnungsbaus und der Umgestaltung der Architektur in Stadt und Land. Es ist zu wiederholen, daß der

COTTO D'IMPRUNETA ET NOUVELLE ARCHITECTURE

"Ce mois de Mai qui signe la fin des années cinquante, l'Italie est encore vierge, et seuls quelques esprits subtils notent, avec des accents négatifs qui gratifiaient leur seul narcissisme, les prémisses de la nouvelle ère qui se prépare à bouleverser pour l'éternité le vieil ordonnancement des villes et campagnes". C'est avec ces mots que Pier Paolo Pasolini, à la page 42 de *Petrolio*, son roman posthume, mesure avec ses paramètres intimes l'état du territoire et la conscience émergente du changement qui s'annonce. Il ne s'agit pas de fiction littéraire, mais d'une vision poétique, empirique qui prend la forme d'affirmations éthérees à la fois fantaisistes et lucides. Dans le droit fil des analogies, il nous vient à l'esprit, et pas seulement pour le cas qui nous intéresse, que c'est également en Mai des dernières années cinquante que l'industrie imprunetina, dans le respect de la tradition, décide du renouveau des process de production, extraction et cuisson des argiles; optimise le produit; repropose ce glorieux matériau à l'industrie qui construit l'habitat de l'homme et modèle ses environnements urbains et extra-urbains. Il faut rappeler aussi que le cotto est accueilli favorablement et tout naturellement par les chantiers de la

Cupola di Santa Maria del Fiore, Firenze.
Progetto di Filippo Brunelleschi.
Foto di Carlo Cantini (archivio Sannini).
Dome of Santa Maria del Fiore, Florence.
Project by Filippo Brunelleschi.
Photo by Carlo Cantini (Sannini archive).

Pagina successiva/next page:
Biblioteca Laurenziana, Firenze.
Progetto Michelangelo Buonarroti.
Foto Istituto Fotografico Editoriale Scala.
Biblioteca Laurenziana, Florence.
Project by Michelangelo Buonarroti.
Photo Istituto Fotografico Editoriale Scala.

che avrebbe dovuto con la penosa eccezione del cantiere di piazza Signoria a Firenze (diffidato dal rifare l'originario ammattonato, manufatto bellissimo per resa qualitativa appaiabile al manto di embrici della cupola del Brunelleschi; incaricato invece della deprimente lastricatura di pietra artificiale). E aggiungere che però nessuna ma proprio nessuna architettura progettata, costruita, o rimasta ineseguita, tra il 1960 e il 2000, in Italia o altrove, sa interpretare il cotto imprunetino nella chiave giusta né sa valersene per sollevarsi all'altezza dei valori architettonici, materici e spaziali, peculiari delle opere del Rinascimento toscano, fiorentino in particolare, dalla biblioteca marciana di Michelozzo alla biblioteca laurenziana di Michelangelo, passando per le fabbriche che amiamo.

A dimostrare il contrario, si alzerebbe subito la folla delle obbiezioni. Anzitutto, l'osservazione più fastidiosa che insidiosa: non conta che la risoluzione sia fallimentare, il problema è posto male, l'architettura, di cemento o mattone, dovrebbe rendersi quantitativa, e non qualitativa, quantitativa per soddisfare la fame di alloggio, il fabbisogno edilizio, e completare la devastazione del paesaggio... Sulla lunghezza d'onda dell'architecturally correct, si muoverebbero,

projects - all those where it should be used: with the sad exception of the Piazza Signoria in Florence (it being impossible to restore the original cotto pavers of a workmanship comparable, in terms of rendition, with the tile roof of Brunelleschi's dome, one opted for a depressing artificial stone paving). And nevertheless no, but really no architecture, designed, built or shelved, between 1960 and the year 2000, in Italy and abroad, has succeeded in interpreting Imprunetino terracotta in the right key, or carried it to the heights of the architectural, material and spatial values characterised by the works of Tuscan Renaissance, and Florentine in particular, from the Michelozzi's Marciana Library to the Michelangelo's Laurenziana Library, and the buildings we love. Countless objections would be raised if one tried to prove the contrary. Above all - and this observation is annoying rather than insidious - it doesn't matter if the solution is unsuccessful, the problem is badly posed, architecture, in concrete or in brick, should be a matter of quantity and not quality, quantity to solve the housing problem, the need for buildings, as well as completing the devastation of the landscape: and on the wavelength of the architecturally correct the countless positive, not to say seductive, examples illustrated in this catalogue should move, or rather stir. In spite of this, we

bevorzugt verwendete Cotto, der sich ohne Probleme in den Wiederaufbau der Nachkriegszeit einfügt, mit dem sogenannten Wirtschaftsboom zusammenfällt. Im Lauf der Geschichte entstehen viele andere Projekte in Cotto, mit der schmerhaften Ausnahme der Entseelung der "Piazza Signoria" in Florenz (die ursprüngliche Cottopflasterung, wunderschöner handgeschlagener Cotto, qualitativ vergleichbar mit den Dachziegeln der Brunelleschikuppel, rausgerissen und stattdessen mit deprimierenden, künstlichen Steinplatten zugepflastert). Es ist anzuführen, daß keine, aber auch nicht eine einzige geplante, gebaute oder unausgeführte Architektur zwischen 1960 und 2000 in und außerhalb Italiens, den Cotto Imprunetino mit dem richtigen Schlüssel zu interpretieren und zu schätzen weiß, um sich auf die hohen Werte der Architektur, Materie und des Raumes zu erheben, wie zum Beispiel die Werke der toskanischen Renaissance, speziell der florentinischen von der Biblioteca Marciana von Michelozzo bis zur Biblioteca Laurenziana von Michelangelo, oder auch die historischen Gebäude, die wir so sehr lieben. Um das Gegenteil zu beweisen würden sich sofort zahllose Einwände erheben. Der erste Einwand, mehr ärgerlich als hinterlistig: es ist unwichtig, ob das Ergebnis gescheitert ist, das Problem ist noch viel schwerwiegender:

reconstruction après-guerre, en parallèle avec le boom économique qui a marqué cette période. Par la suite, le matériau contamine les opérateurs du secteur -au départ hostiles- à la triste exception du chantier de piazza Signoria de Florence (qui s'est vu interdire la production originale de la brique, matériau splendide qui rappelle le manteau de noues de la coupole de Brunelleschi; qui fut chargé par contre des dallages déprimants en pierre artificielle). Il faut ajouter qu'aucune architecture, sans exception, projetée, construite, ou inachevée, entre les années 60 et l'an 2000, en Italie ou ailleurs, ne sait interpréter le cotto imprunetino dans la clé correcte ni ne sait mettre à profit ce produit pour atteindre les sommets architectoniques, en termes de matières et d'espaces, atteints par les chefs-d'œuvre de la renaissance Toscane et plus précisément Florentine, de la bibliothèque marciana de Michelozzo à la bibliothèque laurenziana de Michelangelo, en passant par les fabriques qui nous sont chères. Si nous affirmions le contraire nous assisterions à une véritable levée de boucliers. Tout d'abord, l'observation plus fastidieuse que perverse: peu importe que la solution soit destinée à l'échec, le problème n'est pas là, l'architecture, ciment ou briques, doit être jugée du point de vue quantitatif, et pas qualitatif, pour satisfaire les besoins de

Palazzo Farnese, Roma.
Foto di Massimo Listri.

Palazzo Farnese, Rome.
Photo by Massimo Listri.

si agiterebbero quasi, gli innumerevoli esempi positivi, per non dire seducenti, illustrati sontuosamente da questo catalogo.

Ciò nonostante, simili a Pasolini, sentiamo di dover affermare, anzi ripetere sia pure apoditticamente, grande è la valenza architettonica del cotto imprunetino; deludente il progetto comprensivo dell'impiego del materiale laterizio da costruzione, da rivestimento, da decorazione.

Davvero non conviene guastare la bellezza tipografica di questa pagina con una specie di lamento apocalittico. A differenza di Pasolini, converrà indicare a noi stessi, architetti, progettisti e designers, le principali tappe del cammino teorico-progettuale, in grado di condurre alla nuova architettura del cotto imprunetino. Una prospettiva, che di per sé stessa sa risucchiare il valore degli esempi profusi qui - accreditandone alcuni come autentici modelli ideali.

In primo luogo, bisognerà superare il fraintendimento che il progetto si divida nei fuochi della costruzione, del rivestimento, dell'ornamentazione.

Qui, l'ideazione sembrerà essere qualcosa di unitario e sintetico, se pure articolabile in varie fasi e strategie differenti.

have to agree with Pasolini and assert, or rather repeat, that the architectural potential of Imprunetino terracotta is great, but the designs including the use of brick materials for construction, facing and decoration on the contrary disappointing. It is really best not to ruin the beauty of this page with a kind of apocalyptic lament. Unlike Pasolini, we should point out to ourselves, architects, planners and designers, the main stages of the theory-design path that may lead to a new, authentic Imprunetino terracotta architecture. Outlines of a perspective which by themselves may be able to assimilate the value of the numerous examples, indicating some as ideal models. In the first place one must be able to overcome the misunderstanding that design is divided into construction, facing and ornaments. Here, and forever, the creative act appears unitary and synthetic, even if it may be sub-divided into different phases and strategies. Having overcome this concept one inevitably tends to reject a classification of materials. More specifically, as the Renaissance artist did more or less intuitively, the designer sees terracotta as matter rather than as material, a sole matter which remains true to its nature during the metamorphoses, faithful to its essential, even spiritual character (as the body contains the spirit and the brain, the spiritual principle) even in the manifestation of the essential

die Architektur in Beton oder Stein muß der Quantität und nicht der Qualität genügen, der Quantität um die Nachfrage nach Wohnungen und Baubedarf zu stillen, und um die Zerstörung der Landschaft zu vervollständigen.

Auf der Wellenlänge von „architecturally correct“ befinden sich die unzähligen positiven Beispiele, um nicht zu sagen Verführungen, die in diesem Katalog illustriert sind. Trotzdem, ähnlich wie Pasolini, fühlen wir das Bedürfnis bestätigen, ja sogar wiederholen zu müssen: groß ist die architektonische Bedeutung des Cotto Imprunetino, enttäuschend aber die augenblickliche Anwendung von Baumaterial, Verkleidung und Dekoration in Cotto. Aber es lohnt sich nicht, die Schönheit dieser Seite mit einer apokalyptischen Beschwerde zu verschandeln. Im Unterschied zu

Pasolini müssen wir selbst, als Architekten, Konstrukteure und Designer, erkennen, welche Entwicklungsstufen in der Projektplanung zu einer neuen, authentischen Architektur des Cotto Imprunetino führen. Eine Perspektive, die für sich selbst die hier großzügig dargestellten Beispiele zu assorbieren weiß und einige als authentische Idealmodelle anerkennt. Zuerst muß das Mißverständnis überwunden werden, daß das Projekt sich in Konstruktion, Ausbau und Dekor unterteilt.

Hier scheint die Planung einheitlich und synthetisch zu sein, wenn auch unterteilbar

logements, de constructions, et pour parfaire la destruction complète des paysages. Sur la longueur d'onde de l'architecturally correct, on verrait se lever en masse, presque en émeute, les innombrables exemples positifs, pour ne pas dire séduisants, illustrés de façon somptueuse dans ce catalogue.

Ceci dit, emboîtant le pas à Pasolini, nous sommes en devoir d'affirmer, voire répéter apodictiquement, combien est grande la valeur architectonique du cotto imprunetino;

combien sont décevants, par contre, les idéaux qui se limitent à de pauvres matériaux de construction, de revêtement, de décoration.

Notre propos n'est pas de gâcher la beauté typographique de cette page par une espèce de lamentation apocalyptique. A la différence de Pasolini, il est plus constructif d'indiquer

à nous-mêmes, architectes, concepteurs et décorateurs, les principales étapes du chemin théorico-réaliste, qui portera vers la nouvelle architecture du cotto imprunetino. Une perspective qui sait articuler avec style les exemples donnés dans ces pages - en faisant

de certains modèles présentés de véritables idéaux. En premier lieu, il faudra dépasser le malentendu qui divise le secteur en catégories distinctes à savoir construction, revêtement et décoration. A ce propos, la théorie propose une vision unitaire et synthétique du problème, tout en étant articulée en plusieurs phases et

A questo superamento segue, né può essere diversamente, il rifiuto della classificazione del materiale. Per l'esattezza, come faceva l'artista rinascimentale, il progettista prende in considerazione il cotto non come materiale, bensì come materia, materia unica che, durante la metamorfosi, resta tale, essenziale, perfino spirituale (come il corpo contiene l'anima) anche nelle manifestazioni delle parti costitutive dell'opera (murature, pavimenti, soffitti di coperture); nelle espressioni delle superfici, pavimentali, parietali, infradossali, extradossali; negli accenti dei pannelli decorativi, statue, vasi, tirati a mano, vasi bellissimi da esterno e da interno.

Tale l'ispirazione teorica; essa è solo il presupposto, ma basamento per lo slancio con cui affrontare i passaggi della consueta ricerca tipologica, insediativa, contestualizzante.

Quando tutto ciò sarà paradigmaticamente eseguito, ormai la vita dell'uomo sarà assai complessa, mentre il teatro della vicenda, cioè l'architettura, si sarà specificato, caratterizzato, approfondito sino a coincidere con la materia pura.

Nel frattempo, anche il cyberspazio avrà conosciuto il proprio destino, sarà in-materia, inetta a delimitare e trattenere alcunché, tranne lo spazio del pessimo Nulla.

parts of the work (walls, floors, roof); in the expression of the surfaces, floors, partitions, internal and external details; in the accents of the decorative panels, statues, vases, beautiful handmade vases for indoors and outdoors.

This theoretical inspiration may only be a premise, but it provides an inspiration with which to face the phases of ordinary research of categories, type of settlement, environment.

When all this has been paradigmatically accomplished, Man's life will have become very complex, while the theatre of the events, the architecture, will have become specific, characterised, exhaustively studied until it coincides with the pure material. In the meanwhile also cyberspace will have known its fate, it will immaterialize, unable to withhold anything, except the space of an obscure nothingness.

in verschiedene Phasen und Strategien. Dem folgt zwangsläufig die Ablehnung der Klassifizierung der Materialien. Wie schon in der Renaissance verstanden, interpretiert der Architekt den Cotto nicht als Material, sondern als Materie, einzigartige Materie, die während der Metamorphose unverändert bleibt, essentiell, sogar spirituell (wie der Körper die Seele beinhaltet); auch im konstruktiven Teil des Werkes (Maurerarbeiten, Böden, Verkleidungen); in der Gestaltung von Oberflächen, Bodenbelägen, Wandverkleidungen, Innene und Außenanlagen; in den künstlerischen Akzenten von handgemachten Statuen und Vasen für Garten- und Innenarchitektur. Diese theoretische Inspiration ist, wenn auch nur Annahme, die Basis für den Impuls, die Forschung nach Kategorien, Bezugspunkten und Zusammenhängen, anzugehen. Wenn all das musterhaft ausgeführt sein wird, wird das Leben des Menschen schon sehr komplex sein, während sich der Schauplatz der Architektur spezifiziert, charakterisiert und vertieft haben und mit der puren Materie eins sein wird. In der Zwischenzeit wird auch der Cyberspace sein genaues Schicksal erfahren haben: er wird materialisiert sein, jedoch unfähig, Grenzen zu setzen, außer den Raum des schlichten Nichts zu begrenzen.

Casa Malaparte, Capri.
Foto archivio Fondazione Malaparte.

Casa Malaparte, Capri.
Photo Fondazione Malaparte archive.

stratégies différentes. Une fois cette première étape franchie, il devient sine qua non de revisiter la classification des matériaux. A l'image de l'artiste renaissance, il faut concevoir le cotto non plus comme un matériau de plus, mais comme matière, primordiale et unique qui, nonobstant ses métamorphoses, conserve son essence originelle, au sens le plus spirituel du terme, (comme le corps sert de berceau à l'âme) même dans les aspects les plus structurels des ouvrages (maçonneries, carrelages, plafonds); dans les interprétations des surfaces, carrelages, murs, infra et extradossos; dans les accents décoratifs, statues, vases, tous tirés à la main, vases merveilleux pour extérieurs et intérieurs. Nous touchons ici à la racine de l'inspiration théorique; cette dernière est la prémissse fondamentale, creuset qui servira de base aux élans nécessaires à affronter les étapes de la recherche typologique conventionnelle, intégrative et contextuelle. Quand toute cette alchimie sera paradigmaitquement effectuée, les évolutions humaines seront devenues trop complexes, alors que le théâtre des événements, à savoir l'architecture, se sera défini, caractérisé, approfondi jusqu'à coïncider avec l'essence du matériel. Entre-temps, le cyberspace lui aussi aura fait connaissance avec son destin, sous l'emblème de l'in-materie, incapable de délimiter et de retenir quoi que ce soit, à l'exception des expressions ultimes du Vide désespérant.

Cotto arrotato

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	thickness UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	straightness of sides UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	rectangularity UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface flatness centre curvature UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness edge curvature UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness warpage UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface quality UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption ISO 10545-3	average value $3 < E \leq 6$	4,2
	modulus of rupture UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$	$> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs) UNI EN 101	unglazed tiles 5 min.	5
	abrasion resistance ISO 10545-6	removed volume in mm^3 771max.	538 mm^3
	linear thermal expansion ISO 10545-8	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$	$6,7(\times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1})$
	thermal shock resistance UNI EN 104 ASTM/C 484	free of visible defects	resistant resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers ISO 10545	free of visible defects	resistant
	resistance to acid and alkalis ISO 10545-13	unglazed tiles	resistant
	frost resistance ISO 10545-12	free of visible defects	resistant
	sliding resistance B.C.R.A. DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,85$ R13

FORMATI

40x40
16x16in sp.1,6
h. 0,62in

30x30
12x12in sp.1,4
h. 0,55in

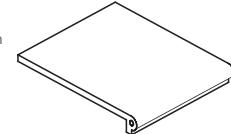
25x25
10x10in sp.1,4
h. 0,55in

20x20
8x8in sp.1,4
h. 0,55in

12,5x12,5
5x5in sp.1,4
h. 0,55in



25x36
10x14in sp.1,4
h. 0,55in
gradino
step
Stufe
marche



25x50
10x20in sp.1,4
h. 0,55in

18x36
7x14in sp.1,5
h. 0,6in

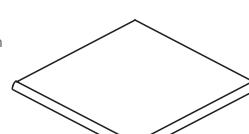
15x30
6x12in sp.1,4
h. 0,55in

14x28
5,5x11in sp.1,4
h. 0,55in

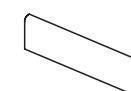
6x28
2,4x11in sp.1,5
h. 0,6in



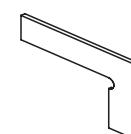
36x36
14x14in sp.1,9
h. 0,75in
angolare
corner step
Stufenecke
angle



9x33
3,5x13in sp.1,4
h. 0,55in
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



9x45
3,5x18in sp.1,5
h. 0,6in
battiscopa gradini
skirting step
Stufensockel
plinthe marche



Per altri elementi speciali come formato e utilizzo vedi anche "formati speciali e complementi".

- elemento ad "L" con gocciolatoio 33x14x4,5cm
- coprimuro 33cm
- terminale coprimuro 33cm
- cimasa con gocciolatoio 25x34cm

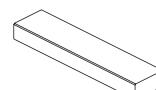
Alcuni elementi del cotto arrotato sono disponibili nella versione Flash, vedi "Flash system".

For other special elements and sizes see also "formati speciali e complementi".
See also "Flash system".

Andere Artikel und Formate siehe "formati speciali e complementi".
Siehe auch "Flash System".

Pour d'autres éléments spéciaux en format et utilisation, voir également "formats spéciaux et compléments".
Voir "Flash system".

7x30
2,8x12in sp.2,0
h. 0,79in
listello



Superficie Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

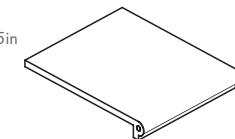
technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99	average value $3 < E \leq 6$ 5,6
	modulus of rupture	UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max. $218,1 \text{ mm}^3$
	linear thermal expansion	UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$ $4,39 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$
	thermal shock resistance	UNI EN 104	free of visible defects resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles resistant
	frost resistance	UNI EN 202	free of visible defects resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan $\mu = 0,70$ R 13
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,87 0,85

FORMATI

30x30
12x12in sp.1,4
h. 0,55in



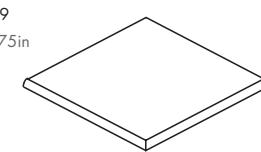
30x36
12x14in sp.1,4
h. 0,55in
gradino
step
Stufe
marche



15x30
6x12in sp.1,4
h. 0,55in



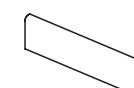
36x36
14x14in sp.1,9
h. 0,75in
angolare
corner step
Stufenecke
angle



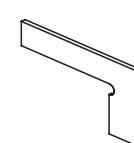
7x28
2,8x11in sp.2,5
h. 1in
regolo
paver
Pflaster
pavés



9x33
3,5x13in sp.1,4
h. 0,55in
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



9x45
3,5x18in sp.1,4
h. 0,55in
battiscopa gradini
skirting step
Stufensockel
plinthe marche



I regoli sono disponibili anche nella versione "litos" ed "externa".
A richiesta per forniture speciali sono disponibili con finitura sannini i formati per i pavimenti della serie cotto arrotato.

See also "litos" and "externa".
At request other floor tiles with superficie sannini finish available.

Siehe auch "Litos" und "Externa".
Auf Anfrage andere Bodenplatten mit Superficie Sannini Oberfläche erhältlich.

Voir également "litos" et "externa"
Pour les cas spéciaux possibilité de commander en finition Sannini les formats pour carrelages de la série cotto poncé.

Cotto levigato

TECHNICAL CHARACTERISTICS

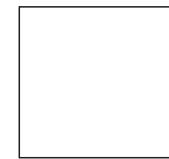
Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	ISO 10545-3	average value $3 < E \leq 6$ 4,6
	modulus of rupture	ISO 10545-4	$> 21,0 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 4
	abrasion resistance	ISO 10545-6	597 mm^3
	linear thermal expansion	UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$ $4,39 (\times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1})$
	thermal shock resistance	UNI EN 104	free of visible defects resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles resistant
	frost resistance	ISO 10545-12 ASTM/C 1026	free of visible defects free of visible defects resistant resistant
	sliding resistance	B.C.R.A.	$\mu = 0,61$

FORMATI

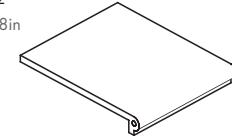
30x30
12x12in
sp. 1,2
h. 0,48in

25x25
10x10in
sp. 1,2
h. 0,48in



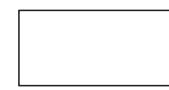
25x36
10x14in
sp. 1,2
h. 0,48in

gradino
step
Stufe
marche



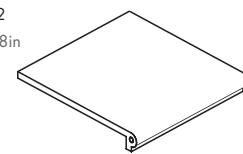
18x36
7x14in
sp. 1,2
h. 0,48in

14x28
5,5x11in
sp. 1,2
h. 0,48in



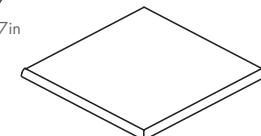
30x36
12x14in
sp. 1,2
h. 0,48in

gradino
step
Stufe
marche



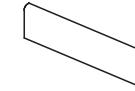
36x36
14x14in
sp. 1,7
h. 0,67in

angolare
corner step
Stufenecke
angle



9x33
3,5x13in
sp. 1,2
h. 0,48in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



Litos

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98 $\pm 1,5\% \text{ max.}$	corresponding
	thickness	UNI EN 98 $\pm 10\% \text{ max.}$	corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98 $\pm 10\% \text{ max.}$	corresponding
	rectangularity	UNI EN 98 $\pm 1,5\% \text{ max.}$	corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98 $\pm 1\% \text{ max.}$	corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98 $\pm 1\% \text{ max.}$	corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98 $\pm 1,5\% \text{ max.}$	corresponding
	surface quality	UNI EN 98 percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption	UNI EN 99 ASTM/C 373 average value $3 < E \leq 6$	5,6 4,3
	modulus of rupture	UNI EN 100 ASTM/C 648 average value $> 10 \text{ N/mm}^2$	$> 13 \text{ N/mm}^2$ 662
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101 unglazed tiles 5 min.	5
	abrasion resistance	UNI EN 102 ASTM/C 501 removed volume in mm^3 771 max.	511 mm^3 51
	resistance to light	DIN 51094 free of visible defects	resistant
	thermal shock resistance	UNI EN 104 free of visible defects	resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545 free of visible defects	resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545 unglazed tiles	resistant
	frost resistance	UNI EN 202 ASTM/C 1026 free of visible defects	resistant resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130 leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,82$ R10
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028 on dry surface on wet surface	0,86 0,78

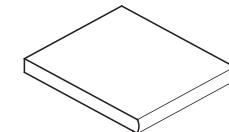
FORMATI

30x30
12x12in sp. 1,6
h. 0,62in



36x36
14x14in sp. 2,5
h. 1in

angolare
corner step
Stufenecke
angle

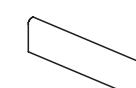


14x28
5,5x11in sp. 1,6
h. 0,62in



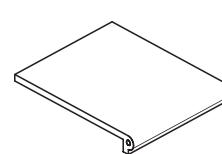
9x33
3,5x13in sp. 1,3/1,6
h. 0,5/0,62in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



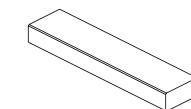
25x36
10x14in sp. 1,6
h. 0,62in

gradino
step
Stufe
marche



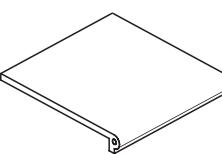
7x30
2,8x12in sp. 3
h. 1,2in

regolo
paver
Pflaster
paves



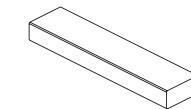
30x36
12x14in sp. 1,6
h. 0,62in

gradino
step
Stufe
marche



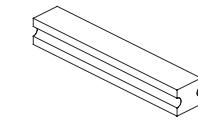
7x30
2,8x12in sp. 2,2
h. 0,87in

regolo
paver
Pflaster
paves



4,5x27
1,8x10,5in sp. 4
h. 1,6in

regolino
paver
Pflaster
paves



La finitura litos è abbinabile a tutti i prodotti della serie "externa".
Alcuni elementi litos sono disponibili nella versione Flash.
I regoli sono disponibili anche nella versione "superficie sannini",
nella versione "externa" e nella versione "graffiato"

Litos finish can be combined with all "externa" products.
See also "flash system", "superficie sannini" and "graffiato".

Litos Oberfläche kann mit allen "Externa" Produkten kombiniert werden.
Siehe auch "Flash System", "superficie sannini" und "graffiato".

La finition litos est combinable avec tous les produits de la série "externa".
Voir également "Flash system", "surface Sannini" et "graffiato".

Tecno

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	thickness UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	straightness of sides UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	rectangularity UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface flatness centre curvature UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness edge curvature UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness warpage UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface quality UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption UNI EN 99	average value $3 < E \leq 6$	4,6
	modulus of rupture UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$	$> 25,2 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs) UNI EN 101	unglazed tiles 5 min.	4
	abrasion resistance UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max.	$218,1 \text{ mm}^3$
	linear thermal expansion UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$	$4,39 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$
	thermal shock resistance UNI EN 104	free of visible defects	resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers ISO 10545	free of visible defects	resistant
	resistance to acid and alkalis ISO 10545	unglazed tiles	resistant
	frost resistance UNI EN 202 ASTM/C 1026	free of visible defects free of visible defects	resistant resistant
	sliding resistance DM 236/89	leather on dry surface $\mu > 0,40$	$\mu = 0,64$

FORMATI

38x38
15x15in

sp. 1,4
h. 0,55in

28x28
11x11in

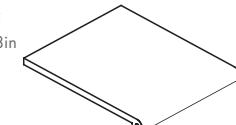
sp. 1,1
h. 0,43in



28x34
11x13,5in

sp. 1,2
h. 0,48in

gradino
step
Stufe
marche



14x28
5,5x11in

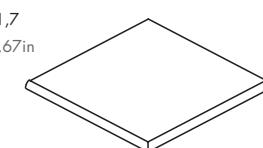
sp. 1,1
h. 0,43in



34x34
13,5x13,5in

sp. 1,7
h. 0,67in

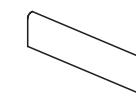
angolare
corner step
Stufenecke
angle



9x28
3,5x11in

sp. 1
h. 0,4in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



Fornace Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99 ASTM/C 373	average value $3 < E \leq 6$ 5,6 4,3
	modulus of rupture	UNI EN 100 ASTM/C 648	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 13 \text{ N/mm}^2$ 662
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102 ASTM/C 501	removed volume in mm^3 771 max. 511 mm^3 51
	resistance to light	DIN 51094	free of visible defects resistant
	thermal shock resistance	UNI EN 104	free of visible defects resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles resistant
	frost resistance	ISO 10545	free of visible defects resistant resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan $\mu = 0,82$ R10
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,86 0,78

FORMATI

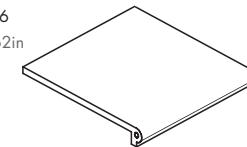
30x30
12x12in

sp. 1,6
h. 0,62in



30x36
12x14in

gradino
step
Stufe
marche



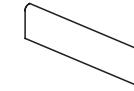
15x30
6x12in

sp. 1,6
h. 0,62in



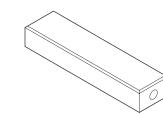
9x33
3,5x13in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



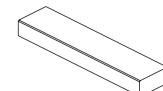
7x30
2,8x12in

sp. 5
h. 2in
regolo
paver
Pflaster
paves



7x30
2,8x12in

sp. 2,2
h. 0,87in
regolo
paver
Pflaster
paves



Gli elementi Fornace Sannini sono disponibili anche nella versione "Flash System".

For factory-finished version see "Flash System"

Endbehandelte Fornace: siehe auch "Flash System".

Pour Fornace "pret à l'emploi" voir également "Flash System".

CottoFlash Arrotato

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99 B5 6431	average value $3 < E \leq 6$ 5,3 average value $3 < E \leq 6$ 5,3
	modulus of rupture	UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max. $218,1 \text{ mm}^3$
	linear thermal expansion	UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$ $4,39 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects not resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles not resistant
	frost resistance	UNI EN 202	free of visible defects not resistant
	sliding resistance	DIN 51130	test on inclined plan R10
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface 0,78 on wet surface 0,78

CottoFlash Litos

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99	average value $3 < E \leq 6$ 4,6
	modulus of rupture	UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max. 511 mm^3
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects not resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles not resistant
	frost resistance	UNI EN 202	free of visible defects not resistant
	sliding resistance	DIN 51130	test on inclined plan R9
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,76 0,74

CottoFlash Poggio Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
---------------------------	-------	----------------	----------------

	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99	13%
	modulus of rupture	UNI EN 100	> 12,2 N/mm ²
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	4
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume 1116 mm ³
	linear thermal expansion	UNI EN 103	7,0x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	not resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	not resistant
	frost resistance	UNI EN 202	not resistant
	sliding resistance	DIN 51130	test on inclined plan R10
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,84 0,85

CottoFlash Superficie Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99	average value $3 < E \leq 6$ 5,6
	modulus of rupture	UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max. $218,1 \text{ mm}^3$
	linear thermal expansion	UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$ $4,39 (\times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1})$
	thermal shock resistance	UNI EN 104	free of visible defects resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles resistant
	frost resistance	ASTM/C 1026	free of visible defects resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan $\mu = 0,70$ R 10
	thermal conductivity	ISO 8302	$7,71 \text{ W}(\text{m}^2,\text{K})$
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,76 0,74

CottoFlash Fornace Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max. corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max. corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max. corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min. corresponding
	water absorption	UNI EN 99 ASTM/C 373	average value $3 < E \leq 6$ 5,6 4,3
	modulus of rupture	UNI EN 100 ASTM/C 648	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$ $> 13 \text{ N/mm}^2$ 662
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min. 5
	abrasion resistance	UNI EN 102 ASTM/C 501	removed volume in mm^3 771 max. 511 mm^3 51
	resistance to light	DIN 51094	free of visible defects resistant
	thermal shock resistance	UNI EN 104	free of visible defects resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles resistant
	frost resistance	ISO 10545	free of visible defects resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan $\mu = 0,82$ R10
	static coefficient of friction	ASTM/C 1028	on dry surface on wet surface 0,86 0,78

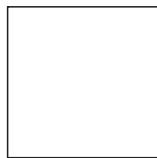
Flash System

FORMATI

arrotato

30x30
12x12in

sp. 1,4
h. 0,55in



litos

30x30
12x12in

sp. 1,6
h. 0,62in



poggio sannini

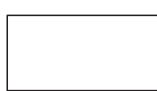
30x30
12x12in

sp. 3
h. 1,2in



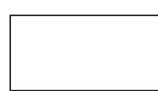
15x30
6x12in

sp. 1,4
h. 0,55in



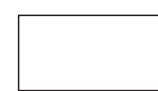
14x28
5,5x11in

sp. 1,6
h. 0,62in



15x30
6x12in

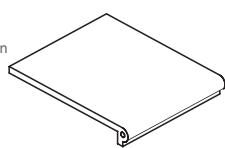
sp. 3
h. 1,2in



30x34
12x13,5in

sp. 1,4
h. 0,55in

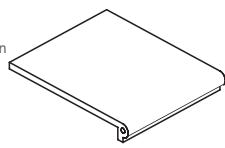
gradino
step
Stufe
marche



30x36
12x14in

sp. 1,6
h. 0,62in

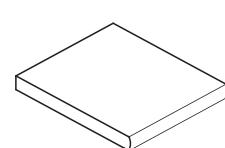
gradino
step
Stufe
marche



30x30
12x12in

sp. 3
h. 1,2in

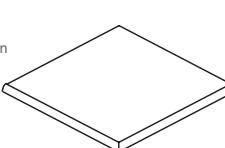
gradino
step
Stufe
marche



36x36
14x14in

sp. 1,6
h. 0,62in

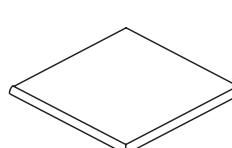
angolare
corner step
Stufenecke
angle



36x36
14x14in

sp. 2,5
h. 1in

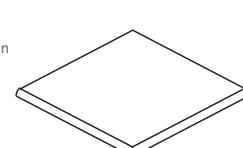
angolare
corner step
Stufenecke
angle



30x30
12x12in

sp. 3
h. 1,2in

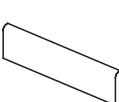
angolare
corner step
Stufenecke
angle



9x33
3,5x13in

sp. 1,4
h. 0,55in

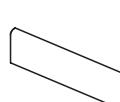
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



9x33
3,5x13in

sp. 1,6
h. 0,62in

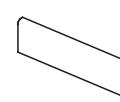
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



9x30
3,5x12in

sp. 2,1
h. 0,83in

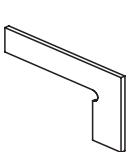
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



9x45
3,5x18in

sp. 1,4
h. 0,55in

battiscopa gradini
skirting step
Stufensockel
plinthe marche



superficie sannini

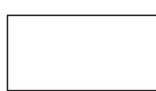
30x30
12x12in

sp. 1,4
h. 0,55in



15x30
6x12in

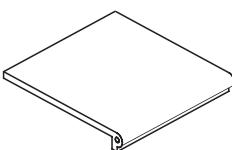
sp. 1,4
h. 0,62in



30x34
12x13,5in

gradino
step
Stufe
marche

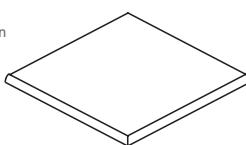
sp. 1,4
h. 0,55in



36x36
14x14in

angolare
corner step
Stufenecke
angle

sp. 1,9
h. 0,75in



9x33
3,5x13in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe

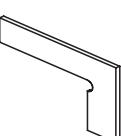
sp. 1,4
h. 0,55in



9x45
3,5x18in

battiscopa gradini
skirting step
Stufensockel
plinthe marche

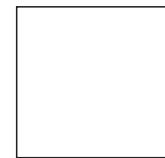
sp. 1,4
h. 0,55in



fornace sannini

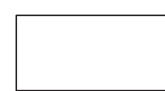
30x30
12x12in

sp. 1,6
h. 0,62in



15x30
6x12in

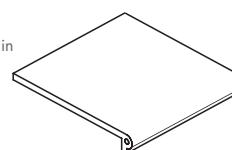
sp. 1,6
h. 0,62in



30x36
12x14in

gradino
step
Stufe
marche

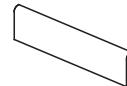
sp. 1,6
h. 0,62in



9x33
3,5x13in

battiscopa
skirting
Sockel
plinthe

sp. 1,6
h. 0,62in



cottoflash cleaner

Detergente acido protetto:
soluzione acquosa di acido solido
emulsionante protetto per togliere
residui cementizi, calcare e ruggine ed
efflorescenze.

Buffered acid Cleaner.
Buffered solid acid liquid emulsion designed
to remove incrustations, rust, cement residues
and efflorescences.

Saures und geschütztes Reinigungsmittel.
Wässrige Lösung aus fester Säure,
Schutzemuliermittel zur Entfernung von
Mörtelresten, Kalk, Rost, Ausblühungen.

Détergent acide protégé.
Solution aqueuse d'acide solide émulsifiant
protégé pour retirer les résidus de ciment, le
calcaire et la rouille.

cottoflash pro

Protettivo autolucidante per il primo
intervento di manutenzione
e la successiva conservazione
Emulsione acquosa di cere e resine
naturali dure - tensioattive.

Self-polishing protective agent preserves
Cottoflash.
Water based emulsion combines natural
hard resins
and waxes with surface active agents.

Selbstglanz-Schutzmittel für Cottoflash
Bodenpflege.
Wässrige Emulsion aus natürlichen, harten
Wachsen und Harzen, oberflächenaktiv.

Protecteur autolissant pour la première
intervention de maintenance
et la conservation qui suivra.
Emulsion aqueuse de cires et de résines
naturelles dures-tensioactives.

COTTOFLASH È UN PRODOTTO FINITO

Sannini Impruneta consegna CottoFlash già trattato e perfettamente "finito" e come tale, durante tutta l'operazione di posatura, necessita dell'attenzione e della cura riservate normalmente a questo tipo di prodotto. È quindi importantissima l'opera del posatore e del direttore del cantiere.

POSA IN OPERA A "REGOLA D'ARTE"

La posa in opera può essere fatta sia a caldana (malta) che a collante. Va eseguita "a regola d'arte", utilizzando solo materiali di qualità, avendo l'accortezza di miscelare le leggere stonalità delle mattonelle. Importante: con una spugna inumidita asportare sistematicamente le tracce di malta o collante prima che secchino. La rimozione di residui secchi o incrostazioni danneggerebbero la finitura!

PRECAUZIONI DOPO LA POSA

Come durante l'operazione di posa, anche nel proseguimento dei lavori (integgiatura delle pareti, ecc...), CottoFlash deve essere trattato con cura. Si raccomanda pertanto di proteggere il pavimento con materiali che permettano la traspirazione (carta, teli e simili) evitando materiali sintetici.

RIPULITURA PER LA CONSEGNA

Prima della consegna al Cliente effettuare su CottoFlash una prima manutenzione di consegna.

1. Lavare con CottoFlash Cleaner per la rimozione risolutiva dei residui di sporco seguendo le istruzioni riportate sulla confezione.
2. Dopo il lavaggio applicare uniformemente CottoFlash-Pro puro, protettivo con conservazione, come da istruzioni in etichetta.

CONSEGNA DEL PAVIMENTO

CottoFlash è così pronto per vivere nel tempo, sempre perfetto con la normale manutenzione del cotto trattato tradizionalmente. Per la normale pulizia domestica basta usare un semplice straccio inumidito d'acqua o di un comune detergente neutro non contenente ammoniaca. L'eventuale opacità dovuta all'usura si elimina facilmente con applicazioni di CottoFlash-pro puro, steso uniformemente con uno straccio umido e pulito.

COTTOFLASH IS FACTORY-FINISHED

Sannini Impruneta delivers CottoFlash products ready-treated, with a perfect finish, and particular care and attention are therefore required when the tiles are laid, as with any product of this type. The roles played by the tile-layer and building site manager are particularly important.

LAYING TO "PROFESSIONAL STANDARDS"

Laying can be done equally well either with mortar or adhesive. It must be done to "professional standards", using only quality materials and being aware of the possible different shades which are characteristic for cotto. Important: systematically wipe away any remnants of mortar or adhesive with a damp sponge before they dry. Removing remnants when they are dried or hardened will spoil the finish!

PRECAUTION AFTER LAYING

CottoFlash must be carefully treated in all the subsequent operations (wall painting, etc...). It is recommended to cover the flooring with materials that allow transpiration (paper, cloth, etc.), avoiding synthetic materials.

FINAL CLEANING

Before handing over the floor to the customer, carry out the following initial maintenance operations:

1. Clean the floor with CottoFlash Cleaner to remove any remaining dirt, following the instructions on the label.
2. After cleaning apply a uniform coat of undiluted CottoFlash-Pro, a protective and preserving agent, following the instructions on the label.

HANDING OVER THE FINISHED FLOOR

CottoFlash is now ready to start its life as a perfect floor, requiring only the normal maintenance for a traditionally treated cotto surface. For normal domestic cleaning, simply use a cloth dampened with water or any normal neutral, ammoniac-free detergent. Any dullness caused by wear is easy to remove with concentrated CottoFlash-Pro, spread evenly with a damp, clean cloth.

COTTOFLASH IST ENDBEHANDELT

Sannini Impruneta liefert die CottoFlash-Fliesen endbehandelt und verlegefertig. Sie müssen mit der für derartig hochwertige Fliesen üblichen Sorgfalt verlegt werden. Die gewissenhafte Arbeit von Fliesenleger und Bauleiter sind daher für die Qualität des Cotto-Bodens ausschlaggebend.

FACHMÄNNISCHES VERLEGEN NACH "DEN REGELN DER KUNST"

CottoFlash kann sowohl im Mörtelbett als auch im Klebefahren (Flexkleber) verlegt werden. Das Verlegen muß nach "allen Regeln der Kunst" und unter Verwendung erstklassiger Materialien erfolgen. Bitte dabei auch die cottotypischen Farbnuancen beachten.

Wichtig: Spuren von Mörtel oder Fertigkleber mit einem feuchten Schwamm sofort beseitigen, da das spätere Entfernen die Wachsschicht beschädigen kann.

VORSICHTSMAßNAHMEN NACH DEM VERLEGEN

CottoFlash muß auch bei Nachfolgearbeiten (z.B. Malerarbeiten) mit Sorgfalt behandelt werden. Schützen Sie den Fußboden mit atmungsaktivem Material (Papier, Filzpappe und ähnliches) und vermeiden Sie Synthetikmaterial.

ENDREINIGUNG

Vor der Übergabe des Bodens an den Kunden muß wie folgt vorgegangen werden:

1. Nach den Anweisungen mit CottoFlash Cleaner reinigen, um die letzten Schmutzrückstände und unsichtbaren Zementschleier zu entfernen.
2. Anschließend nach den Anweisungen auf dem Etikett gleichmäßig unverdünntes CottoFlash-Pro auftragen, das eine schützende Langzeitwirkung hat.

ÜBERGABE DES FUSSBODENS

Damit ist CottoFlash gebrauchsbereit und bleibt mit derselben normalen Pflege, wie sie für traditionell behandelten Cotto empfohlen wird, lange perfekt und schön. Für die laufende Haushaltsreinigung empfehlen wir nasses Wischen mit klarem Wasser oder mit einem neutralen, ammoniakfreien Reinigungsmittel. Erscheint die Wachsschicht zu stumpf, sollte sie mit unverdünntem CottoFlash-Pro aufgefrischt werden. In stark beanspruchten Bereichen muß häufiger mit CottoFlash-Pro nachgefettet werden.

MANUTENZIONE ORDINARIA	COSA NON FARE	PRONTO INTERVENTO	E SE...
Mantenere CottoFlash sempre bello e pulito è facile. Basta usare un semplice straccio inumidito d'acqua o di un comune detergente, anche igienizzante. L'eventuale opacità, che si può verificare col tempo e con l'usura, si elimina applicando ogni tanto con uno straccio umido, un protettore di conservazione come COTTOFLASH PRO.	CottoFlash è un cotto tradizionale trattato con un sistema ed elementi naturali che ne rispettano la traspirazione e la rigenerabilità. E' quindi necessario evitare l'uso di alcune sostanze che ne possono danneggiare la protezione superficiale.	CottoFlash è stato sottoposto ad un trattamento protettivo che evita l'assorbimento di sostanze macchianti. Di norma quindi le comuni macchie domestiche non costituiscono un problema.	Vi sono agenti che possono intaccare la finitura di CottoFlash, come quella di ogni pavimento in cotto trattato con sostanze naturali, deteriorandolo esteticamente. Comunque COTTOFLASH E' SEMPRE RIGENERABILE.
ROUTINE MAINTENANCE TIP	WHAT TO AVOID	DEALING WITH STAINS	IF HOWEVER...
It doesn't take much to keep your CottoFlash floor covering clean and attractive. Just wipe the tiles with a cloth moistened with water or ordinary detergent, a disinfectant can also be used. The tiles may become dull with time or wear. To polish the tiles, apply a protective agent such as COTTOFLASH PRO from time to time with a damp cloth.	CottoFlash is a traditional Cotto which is treated using methods and natural substances allowing the tile to breathe and regenerate. It is therefore important to avoid any substance which might damage the protected surface of the tile.	CottoFlash tiles undergo a special protective treatment which prevents the absorption of substances likely to leave stains. As a rule, ordinary household stains are therefore easily removable.	Like any other Cotto floor treated with natural materials, there are certain substances which may damage the surface of your CottoFlash tiles and impair their aesthetic finish. COTTOFLASH TILES CAN ALWAYS BE RESTORED TO THEIR FORMER SPLENDOUR.
REGELMÄSSIGE REINIGUNG	WAS SIE NICHT TUN SOLLTEN	SOFORTHILFE	UND IM FALL, WENN...
Den CottoFlash Fußboden stets in gepflegtem Zustand zu halten, ist nicht schwer. Es genügen Wischlappen, Wasser und ein handelsüblicher und nachfettender Bodenreiniger. Mit der Zeit auftretende matte Stellen lassen sich durch gelegentliches unverdünntes Auftragen eines nachfettenden Mittels (COTTOFLASH PRO) beseitigen.	CottoFlash ist ein traditioneller echter Cotto; er wird mit exklusiven Natursubstanzen, die das Material atmen lassen und dessen Regeneration ermöglichen, grundversiegelt. Daher sollten Sie alle Reinigungsmittel vermeiden, die die Schutzschicht der Fliesen angreifen können.	CottoFlash ist versiegelt, damit die Fliesen keine fleckbildenden Stoffe aufsaugen können. Im Normalfall gibt es also bei haushaltsüblichen Flecken keine Probleme.	Es gibt jedoch Substanzen, die die Oberflächenversiegelung des CottoFlash (so wie jeden anderen mit Natursubstanzen behandelten Cotto-Fußboden) angreifen und unschöne Stellen zurücklassen. COTTOFLASH LASST SICH IMMER REGENERIEREN.
MAINTENANCE ORDINAIRE	A EVITER	INTERVENTION D'URGENCE	ET SI...
Maintenir CottoFlash toujours beau et propre est facile. Utiliser un linge humide d'eau ou de détergent, même stérilisant. L'opacité, que l'on peut constater avec le temps et l'usure, s'élimine en appliquant de temps en temps, avec un linge humide, un protecteur de conservation comme COTTOFLASH PRO.	CottoFlash est un cotto traditionnel traité par un procédé et des produits naturels qui en respectent la transpiration et la régénération. Eviter l'utilisation de certaines substances qui risquent d'endommager la protection superficielle.	CottoFlash a été soumis à un traitement de protection qui évite l'absorption de substances tachantes. En général, les taches domestiques normales ne sont pas un problème.	Il existe des produits susceptibles d'attaquer la finition de CottoFlash, ainsi que celle de tout carrelage en cotto traité par substances naturelles, en le détériorant encore plus. Dans tous les cas COTTOFLASH EST TOUJOURS REGENERABLE.

cotto fatto a mano classico

hand made
handgemacht
cotto fait à la main

Protagonist of the magnificent classical tradition of architecture, from ancient Roman times to this day, innumerable buildings have been built with manually moulded terracotta tiles.

At Sannini, this prestigious and now rare artisan procedure is effected by skilled workmen who model the clay with their bare hands using single wooden moulds obtained from splendid originals of the 17th century. There is no other force or energy, if not that of man, to drive the raw material into the moulds. Following drying, the material is extracted and brick by brick the edges are hand-trimmed with a knife. Loaded again by hand onto trolleys the clay remains in the kiln for four days in a direct flame, awaiting complete firing.

The rough surface, the opaque colour which absorbs the light and throws out unmistakable reflections and tones, and the irregularities make each element a unique and unrepeatable exemplar.

It is mounted according to the traditional system with 5 mm joints. For inside use to be treated after installation. On request also honed version available.

"Fatto a mano classico" lautet die Bezeichnung für klassisch handgemachten Cotto, das Material der großen Architektur Italiens. Bei Sannini setzen erfahrene Meister dieses mittlerweile selten gewordene Handwerk fort. Sie modellieren die Erde mit bloßen Händen in Holzrahmen, die Originale aus dem 17. Jahrhundert entsprechen. Nach dem Trocknen wird das Rohmaterial aus den Formen genommen, und die Ränder werden mit dem Messer von Hand nachgezogen und gesäubert. Wiederum per Hand auf Gestelle geladen wandern die Platten in Tunnelöfen, wo sie bei direkter Flamme vier Tage lang gebrannt werden. Diese Handarbeit im wahrsten Sinne des Wortes lässt jede Fliese zum Unikat werden. Mit rauher Oberfläche und matter Farbe absorbieren sie Licht auf ganz besondere Weise und schaffen die charakteristischen Lichteffekte, die Liebhaber so schätzen. Verarbeitet wird "Fatto a mano classico" traditionell und mit einer Fuge von mindestens fünf Millimetern. Endbehandlung für den Innenbereich wird empfohlen. Auf Anfrage auch geschliffen erhältlich.

Protagoniste de la magnificence de la grande tradition classique de l'architecture, des temps de la Rome antique jusqu'à nos jours, d'innombrables usines sont construites et réalisées avec des éléments en cotto modelés à la main. Chez Sannini, ce procédé artisanal prestigieux et désormais rare est pratiqué par un corps de métier habile qui travaille aux mains nues la terre dans des moules traditionnels en bois calquant les modèles originaux du 17ème siècle. Il n'y a pas d'autre force, d'autre énergie, que la force vive de l'homme pour presser la matière première dans les moules. Le matériau, après séchage, est extrait et retouché à la main pour éliminer les bavures, brique après brique, au couteau. Chargée encore à la main sur les chariots, la terre Sannini reste pendant quatre jours au four à flamme directe en attendant la cuisson complète. La surface rugueuse, la couleur opaque qui absorbe la lumière et offre des reflets et des tonalités sans pareils, les irrégularités font de chaque pièce un prototype unique non reproduit. Les briques se montent selon le système traditionnel avec des joints de 5 mm minimum. A traiter après la pose pour intérieurs. Sur commande en finition poli disponible.

Protagonista della magnificenza della grande tradizione classica dell'architettura, dai tempi di Roma antica fino ai giorni nostri, innumerevoli fabbriche sono costruite e realizzate con elementi in cotto modellati manualmente. In Sannini, questo prestigioso e ormai raro procedimento artigianale, viene perpetrato da abili maestranze che modellano a mani nude la terra all'interno di singoli stampi di legno ricavati da splendidi originali del seicento. Non vi è altra forza, altra energia, se non quella dell'uomo per sospingere la materia prima nelle forme. Materia che dopo l'essiccazione viene estratta e ripresa in mano per l'eliminazione della bava dai bordi, mattone per mattone, a coltello. Caricata ancora a mano sui carrelli la terra Sannini resta per quattro giorni in forno a fiamma diretta in attesa della completa cottura. La superficie ruvida, il colore opaco che assorbe la luce e regala riflessi e tonalità inconfondibili, le irregolarità rendono ogni elemento un esemplare unico e irripetibile. Si monta secondo il sistema tradizionale con fughe di minimo 5 mm. Da trattare negli interni dopo la posa. A richiesta è disponibile anche la versione levigata.





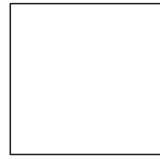
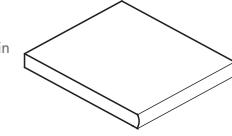
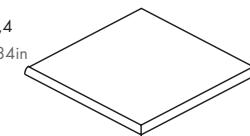
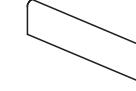
Cotto fatto a mano classico

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	surface quality UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption UNI EN 99		7,3
	modulus of rupture UNI EN 100		= 13,7 N/mm ²
	scratch hardness of surface (Mohs) UNI EN 101		5
	abrasion resistance UNI EN 102	removed volume	1116 mm ³
	linear thermal expansion UNI EN 103		7,0(x10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	res. to household chemical swimming pool water cleansers ISO 10545		resistant
	resistance to acid and alkalis ISO 10545		resistant
	frost resistance UNI EN 202		resistant
	sliding resistance DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,75$ R12

FORMATI

40x40 16x16in	sp. 3,4 h. 1,34in		25x36 10x14in	sp. 3,4 h. 1,34in	
30x30 12x12in	sp. 2,6 h. 1,02in		gradino step Stufe marche		
25x25 10x10in	sp. 2,6 h. 1,02in				
20x20 8x8in	sp. 2,6 h. 1,02in		36x36 16x14in	sp. 3,4 h. 1,34in	
20x40 8x16in	sp. 3,4 h. 1,34in		angolare corner step Stufenecke angle		
15x30 6x12in	sp. 2,6 h. 1,02in		8x33 3,1x13in	sp. 1,8 h. 0,71in	
			battiscopa skirting Sockel plinthe		
			7x30 2,8x12in	sp. 2,6 h. 1,02in	
			listello		

Per altri colori abbinabili al cotto fatto a mano classico vedi anche "argille cromatiche". Su richiesta quotazioni per altri formati e su superfici levigate.

See also "argille cromatiche". At request other sizes and honed surfaces.

Siehe auch "argille cromatiche". Andere Formate und geschliffene Oberflächen auf Anfrage.

Voir aussi "argille cromatiche". Autres formats et surfaces polis sur commande.

argille cromatiche

earth tones cotto handgemacht erdfarben argiles chromatiques

Sannini's Argille Cromatiche obtained through an accurate selection of raw materials, add to the artisan charm of hand made terracotta, the precious enrichment of natural minerals which chromatically transform the material. Again manually pressed and shaped in single moulds, these products in exclusive colours are modelled in two different tonalities and formats. The originality of these clays permits the design of polychrome laying and the use of the material within new ambits where colour combinations and contrasts are experimented. It is laid in the same way as a hand made tile, according to the traditional system with 5 mm minimum joints. Also honed version available (h. 2,3 cm).

Argille Cromatiche heißen die zwei farblichen Varianten, Anthrazit und Honiggelb, des handgemachten Cottos aus der exklusiven Galestro-Ader in Impruneta. Sannini sucht die Tonerde besonders sorgfältig aus und ergänzt die natürlichen Mineralien Titanium und Magnesium, die den Ton farblich verändern. So entstehen zwei feine Erdfarben, mit denen besonders interessante Kontraste geschaffen werden können. Im Spiel mit diesen Naturfarben können reizvolle Akzente mit handgemachtem Cotto gesetzt werden. Empfohlen ist die traditionelle Verlegung mit fünf Millimetern Fugenbreite. Auch geschliffen erhältlich (H. 2,3 cm).

Les Argiles Chromatiques Sannini ajoutent à la fascination artisanale du cotto fait main le précieux des minéraux naturels qui transforment chromatiquement le matériau. Pressés et formés manuellement dans des moules individuels, ces produits à la couleur exclusive sont modelés en différents tonalités et formats. L'originalité de ces argiles permet de concevoir des revêtements polychromes et d'utiliser le matériau à l'intérieur de nouvelles ambiances formées de combinaisons et contrastes de couleurs. Se pose, comme les produits faits main classiques, avec le système traditionnel avec joints de minimum 5 mm. Disponibile aussi en finition poli (h. 2,3 cm).

Le argille cromatiche di Sannini aggiungono al fascino artigianale del cotto fatto a mano il prezioso arricchimento di minerali naturali che trasformano cromaticamente il materiale.

Pressati e formati ancora manualmente in singoli stampi, questi prodotti dal colore esclusivo vengono modellati in due diverse tonalità e formati. L'originalità di queste argille consente la progettazione di rivestimenti policromi e l'utilizzazione del materiale all'interno di nuovi ambiti disegnati da abbinamenti e contrasti di colore.

Si posa, come un fatto a mano classico, secondo il sistema tradizionale con fughe di minimo 5 mm. A richiesta è disponibile anche la versione levigata.

Argille cromatiche

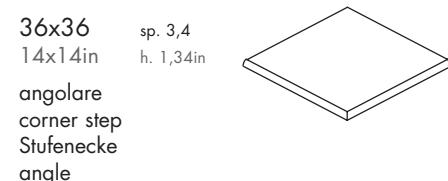
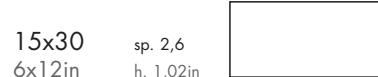
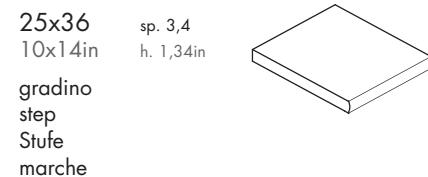
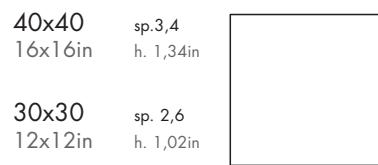
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
---------------------------	-------	----------------	----------------

	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption	UNI EN 99		7,3
	modulus of rupture	UNI EN 100		= 13,7 N/mm ²
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101		5
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume	1116 mm ³
	linear thermal expansion	UNI EN 103		7,0(x10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545		resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545		resistant
	frost resistance	UNI EN 202		resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu \geq 0,75$ R 12

FORMATI



Disponibile nei colori giallo e antracite.
Su richiesta quotazioni per altri formati e su superfici levigate.

Available in two tonalities: "giallo" and "antracite".
Other sizes and honed surfaces on request.

Erhältlich in gelb und anthrazit.
Auf Anfrage andere formate und Geschliffene Oberflächen erhältlich.

Disponible dans les couleurs jaune et anthracite.
Autres formats et finition poli sur commande.

terre invetriate

handmade glazed majolika handgemacht terres vitrifiées

A variant on earth tones, the glazed handmade tiles propose a series of majolica in four pastel colours which shift from white to pink like a beach at sunset, and from aquamarine green to intense blue, calling to mind the colours of the deep sea. The glaze is spread onto the precious Poggio Sannini tiles while the surface is still wet and penetrates deep down, amalgamating perfectly with the clay. The firing process melts both into a single essence. Advised width of joints minimum 5 mm. For indoor use. The product is guaranteed to be acid-resistant and completely stain-proof, although its aspect displays all the charm of a craft product.

"Terre invetriate" ist die glasierte Poggio-Fliese mit einer Auswahl von Majoliken in vier exklusiven Pastellfarben. Dieses top-exklusive Material findet man in modernen Villen und gutsanierten Herrschaftshäusern, wo es für harmonische Farbvarianten sorgt. Eine Farbpalette von Weiß bis Rosa und von Aquamaringrün bis zu intensivem Blau zaubert einen besonderen, mediterranen Charme. Sannini trägt die Glasur auf die noch feuchte Oberfläche der Fliesen aus der Poggio-Produktion auf, damit sie durchgängig mit der Tonerde verschmilzt. Durch das anschließende Brennen werden Glasur und Tonerde dann endgültig eine festgefügte Einheit. In der Verarbeitung von "Terre invetriate" wird eine Fugenbreite von mindestens fünf Millimetern empfohlen. Für Innen-Verlengung empfohlen. Die hochwertige Glasur garantiert Säurefestigkeit und Fleckunempfindlichkeit.

Variante sur le thème de la terre, les argiles vitrifiées proposent une série de majoliques en 4 couleurs pastel qui passent du blanc au rose, comme une plage au couchant, et du vert eau-marine au bleu intense inspiré par les variétés du fond marin. L'émail appliqué sur le support précieux du Poggio Sannini encore humide pénètre en profondeur et s'amalgame parfaitement avec la terre que le processus de cuisson marie en un seul corps. Joint conseillé minimum 5 mm. Conseillé pour les intérieurs avec la certitude de disposer d'un produit insensible aux acides et complètement intachable tout en gardant son aspect fascinant de produit artisanal.

Variante sui toni dell'argilla, le terre invetriate propongono una successione di maioliche in quattro colori pastello che si spostano dal bianco al rosa, come una spiaggia al tramonto, e dal verde acquamarina al blu intenso tratto per analogia dalle diversità del fondo del mare. Lo smalto steso sul prezioso sottofondo del Poggio Sannini con la superficie ancora umida penetra in profondità amalgamandosi perfettamente alla terra che il processo di cottura fonde in unico corpo. Fuga consigliata minimo 5 mm. Destinazione interni, con la certezza di un prodotto inattaccabile dagli acidi e completamente antimacchia nonostante il suo aspetto mostri intatto il fascino di un prodotto artigianale.

Terre invetriate

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

bianco luna

verde acqua marina

rosa antico

blu lavanda

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
 surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
 modulus of rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm ²
 scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101		4
 abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume	1116 mm ³
 linear thermal expansion	UNI EN 103		7,0(x10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
 thermal shock resistance	UNI EN 104		resistant
 res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545		resistant
 resistance to acid and alkalis	ISO 10545		resistant (low concentration)
 frost resistance	UNI EN 202		resistant
 sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,86$ R 12
 static coefficient of friction	ASTM/C 1028	$\geq 0,60$ on dry surface on wet surface	0,84 0,85

FORMATI

15x30
6x12in sp. 3
h. 1,2in
bianco luna



15x30
6x12in sp. 3
h. 1,2in
verde acqua marina



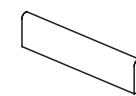
15x30
6x12in sp. 3
h. 1,2in
rosa antico



15x30
6x12in sp. 3
h. 1,2in
blu lavanda



9x30 sp. 2,1
3,5x12in h. 0,83in
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



poggio sannini

manufactured handmade industriell handgemacht fait à la main industriel

Poggio Sannini blends all the charm and plasticity of the traditional form of manual working, proposing a sapient, innovative fusion between ancient methods and the need to obtain a product that is more regular in its dimensions and surface.

The productive system, again involving the repetitive creation of single pieces, uses the clays of the Sannini pits, confirming all the qualities, which have made Impruneta famous as a place and symbol. Poggio Sannini can be used both indoors and outdoors, for floors, walls, or as ceiling tiles. Like a hand made tile, it requires a traditional mounting method with 5 mm joints and a post-laying treatment. Flash version is also available if a ready-to-use product is required.

On request also honed version available (h. 2,6 cm).

Poggio Sannini hat die Charakteristik handgemachter Fliesen und besticht durch seinen hellen Farbton und die weniger rauhe Oberfläche. Für diese Produkte hat Sannini das traditionelle Herstellungsverfahren für handgemachte Cottofliesen mit moderner Technik verknüpft. Das Ergebnis sind Boden- und Wandbeläge für Innen und Außen. Poggio Sannini eignet sich besonders für Renovierungen und den Landhausstil und wird bei einer Fugenbreite von mindestens fünf Millimetern traditionell verlegt. Eine Nachbehandlung im Innenbereich ist erforderlich. Auf Wunsch gibt es Poggio Sannini auch in Flash, also mit endbehandelter Oberfläche.

Auf Anfrage auch geschliffen erhältlich (H. 2,6 cm).

Poggio Sannini réunit l'attrait et le corps du travail artisanal manuel en proposant un mélange savant et original des vieilles techniques et la nécessité d'obtenir un produit plus constant en dimensions et surfaces. Le système de production toujours lié au geste répétitif de la pièce formée à l'unité utilise les terres des carrières Sannini, en confirmant toutes les qualités qui ont rendu célèbre dans le monde l'Impruneta comme région et comme symbole. Poggio Sannini peut être utilisé pour les intérieurs et les extérieurs, au sol, sur les murs, ou comme plafond. Comme tous les produits faits main, le produit doit être posé en traditionnel avec joints de 5 mm et traitement après la pose. Disponibilité d'une version Flash pour un produit prêt à l'emploi. Sur commande en finition poli disponible (h. 2,6 cm).

Poggio Sannini riunisce tutto il fascino e la corposità della tradizionale lavorazione manuale proponendo un sapiente e originale connubio tra antichi procedimenti e la necessità di ottenere un prodotto più costante nelle dimensioni e nella superficie. Il sistema produttivo sempre legato alla gestualità ripetitiva del pezzo formato singolarmente utilizza le terre delle cave Sannini, confermando tutte le qualità che hanno reso celebre nel mondo l'Impruneta come luogo e come simbolo. Poggio Sannini può essere usato per interni e per esterni, a pavimento, in parete, o come tavella sottotetto. Come un fatto a mano richiede una posa tradizionale con fuga di minimo 5 mm ed un trattamento successivo alla posa per gli interni. È disponibile anche la versione Flash per avere un prodotto pronto all'uso, e la versione levigata in spessore 2,6 cm.

Poggio Sannini

TECHNICAL CHARACTERISTICS

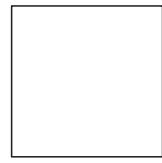
Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
	surface quality UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption ISO 10545-3		6,1%
	modulus of rupture UNI EN 100		> 12,2 N/mm ²
	scratch hardness of surface (Mohs) UNI EN 101		4
	abrasion resistance ISO 10545-6	removed volume	755 mm ³
	linear thermal expansion ISO 10545-8		7,4(x10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	thermal shock resistance UNI EN 104		resistant
	res. to household chemical swimming pool water cleansers ISO 10545		resistant
	resistance to acid and alkalis ISO 10545-13		resistant (low concentration)
	frost resistance ISO 10545-12		resistant
	sliding resistance B.C.R.A. DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,85$ R 13
	static coefficient of friction ASTM/C 1028	$\geq 0,60$ on dry surface on wet surface	0,84 0,85

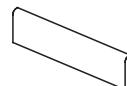
FORMATI

levigato

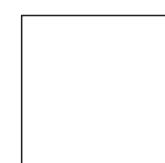
30x30
12x12in sp. 3
h. 1,2in



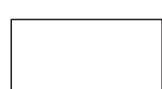
9x30
3,5x12in sp. 1,8
h. 0,71in
battiscopa
skirting
Sockel
plinthe



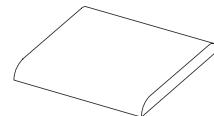
30x30
12x12in sp. 2,6
h. 1,02in



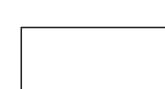
15x30
6x12in sp. 3
h. 1,2in



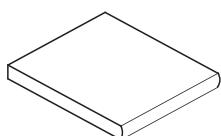
29x30
11,5x12in sp. 3,7
h. 1,45in
coprimuro
coping tile
Mauerabdeckung
revetement mural



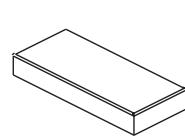
15x30
6x12in sp. 2,6
h. 1,02in



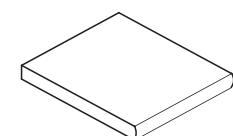
30x30
12x12in sp. 3
h. 1,2in
gradino
step
Stufe
marche



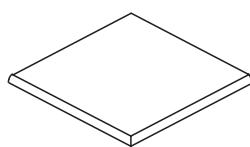
14x29
5,5x11,5in sp. 4,5
h. 1,8in



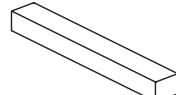
30x30
12x12in sp. 2,6
h. 1,02in
gradino
step
Stufe
marche



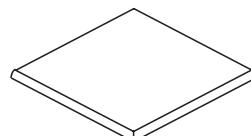
30x30
12x12in sp. 3
h. 1,2in
angolare
corner step
Stufenecke
angle



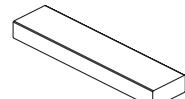
5x28
2x11in sp. 4,5
h. 1,8in
listello



30x30
12x12in sp. 2,6
h. 1,02in
angolare
corner step
Stufenecke
angle



7x28
2,8x11in sp. 3
h. 1,2in
listello preinciso



Disponibile anche nella versione flash,
vedi "flash system".

See also "flash system".

Siehe auch "Flash System".

Voir aussi "flash system"

poggio al sole

manufactured handmade
industriell handgemacht
fait main industriel

Poggio al Sole, created in response to the necessity to offer a product with a light colour. Same as Poggio Sannini blends all the charm and plasticity of the traditional form of manual working. Poggio al Sole can be used both indoors and outdoors, for floors, walls, or as ceiling tiles, of 3 cm thickness. On request, they may be up to 5 cm where the brick attains the solidity of a vehicular traffic-resistant product.

Poggio al Sole, unsere Antwort auf die Nachfrage nach hellem Cotto. Wie auch "Poggio Sannini" hat die Charakteristik handgemachter Fliesen und besticht durch seinen hellen Farbton und die weniger rauhe Oberfläche. Für diese Produkte hat Sannini das traditionelle Herstellungsverfahren für handgemachte Cottfliesen mit moderner Technik verknüpft. Das Ergebnis sind Boden- und Wandbeläge für Innen und Außen, drei oder fünf Zentimeter stark.

Poggio al Sole, nait pour l'exigence de pouvoir disposer d'un produit avec tonalité claire. Même comme Poggio Sannini réunit l'attrait et le corps du travail artisanal manuel. Poggio al Sole peut être utilisé pour les intérieurs et les extérieurs, au sol, sur les murs, ou comme plafond en épaisseur 3 cm et sur demande jusqu'à 5 cm, où la pâte atteint la dureté d'un produit routier.

109

Poggio al Sole, nasce dall'esigenza di poter disporre di un prodotto dalla tonalità chiara e come il Poggio Sannini, riunisce tutto il fascino e la corposità della tradizionale lavorazione manuale. Poggio al sole può essere usato per interni e per esterni, a pavimento, in parete, o come tavella sottotetto nello spessore da 3 cm e a richiesta fino a 5 cm, dove l'impasto raggiunge la durezza di un prodotto carrabile.

Poggio al Sole

TECHNICAL CHARACTERISTICS

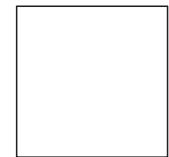
Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
 surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free visible defects 95 min.	corresponding
 water absorption	ISO 10545-3		6,1%
 modulus of rupture	UNI EN 100		> 12,2 N/mm ²
 scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101		4
 abrasion resistance	ISO 10545-6	removed volume	755 mm ³
 linear thermal expansion	ISO 10545-8		7,4(x10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
 thermal shock resistance	UNI EN 104		resistant
 res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545		resistant
 resistance to acid and alkalis	ISO 10545-13		resistant (low concentration)
 frost resistance	ISO 10545-12		resistant
 sliding resistance	B.C.R.A. DIN 51130	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan	$\mu = 0,85$ R 13
 static coefficient of friction	ASTM/C 1028	$\geq 0,60$ on dry surface on wet surface	0,84 0,85

FORMATI

30x30
12x12in

sp. 3
h. 1,2in



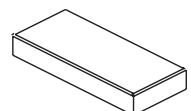
15x30
6x12in

sp. 3
h. 1,2in



14x29,5
5,5x11,8in

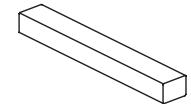
sp. 4,5
h. 1,8in



5x28
2x11in

sp. 4,5
h. 1,8in

listello



formati speciali, complementi e listelli

formati speciali e complementi

Per completare la vasta gamma dei propri prodotti, Sannini produce accessori e complementi che rendono possibile la realizzazione in cotto di elementi architettonici particolari e di vasto utilizzo.

Elementi ad L per rifinire le zone di bordo delle superfici di rivestimento, una cimasa con gocciolatoio per davanzali o balconi, un bordo piscina antiscivolo ed altri formati e pezzi speciali che con la serie extera, gli elementi di arredo urbano e le pregiate terrecotte artistiche, rendono la progettazione un'arte libera e piacevole.

listelli

Questo capitolo è dedicato alla famiglia dei listelli e riassume tutti i formati (stretti e lunghi) con i relativi spessori; si possono trovare già all'interno del catalogo nelle varie famiglie di appartenenza suddivise per superficie di finitura. Nelle seguenti pagine i listelli sono accomunati in modo da evidenziare le qualità compositive di un formato che la tradizione architettonica ha da sempre impiegato con originalità, ottenendo ottimi risultati grazie anche alla suadente ritmicità che le loro caratteristiche misure consentono, sia nella disposizione a "spina di pesce" sia a "correre".

special formats, accessories and listelli spezialteile, listelli format speciaux, compléments et listelli

special formats and accessories spezialteile format speciaux et compléments

To complete the wide range of its products, Sannini produces various accessories which make it possible to create special terracotta architectural elements with a vast number of uses. L-shaped elements to finish edges of surfaces for cladding, a cyma with a drip for window-sills or balconies, anti-slip borders for swimming pools and other special formats and pieces, together with the Externa series, the elements of urban furnishing and the precious artistic terracottas, make design a free and pleasurable art.

"Formati speciali e complementi" umfaßt alle Formstücke und Sonderteile der Sannini-Kollektion, die große Architektur zu dem machen, was sie ist: die Realisierung einer guten Architektenidee. Zu den Formstücken gehören unter anderem Winkelstücke für Abgrenzungen von Verlegeflächen, Abschlußplatten mit Tropfnase für Fensterbänke und Balkone und rutschfeste Umrundungen für Schwimmbecken. Neben der Serie Externa und den Dekorationselementen für Gärten lassen auch etliche andere Sonderteile kreative Pläne Wirklichkeit werden.

Pour compléter sa vaste gamme, Sannini produit des accessoires et des compléments qui rendent possibles la réalisation en cotto d'éléments d'architecture particuliers et polyvalents. Éléments en L pour finir les bords des surfaces de revêtement, une cimaise avec gouttière pour façades ou balcons, un rebord de piscine antiglisso et autres formats et pièces spéciales qui avec la série Externa, les éléments décoratifs urbains et les précieux cotto artistiques font de la construction un art libre et agréable.

listelli

This section is dedicated to the range of fillets and summarizes all the sizes (narrow and long) with their relative thicknesses; they can be found in the catalogue and are divided into various categories according to surface finish. On the following pages the fillets are united to highlight the compositional features of a format that architectural tradition has always used originally, obtaining excellent results also thanks to the smooth rhythm their typical sizes permit, both in the "herringbone" and "border tile" arrangements.

Dieses Kapitel ist den Riemchen - oder italienisch "Listelli" - gewidmet und bietet eine reiche Auswahl an verschiedenen Formaten und Oberflächenbeschaffenheiten an.

Mit der Zusammenstellung wird die innenarchitektonische Aussagefähigkeit der Listelli, sowohl traditionell als auch aktuell, herausgestellt. Besteckend ist der Eindruck der rhythmischen Folge bei den unterschiedlichen Verlegarten. Alle Listelli werden noch einmal, nach Oberflächenbeschaffenheit geordnet, in den einzelnen Kapiteln besprochen.

117

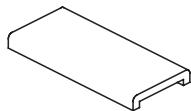
Ce chapitre est dédié à la famille des listels et résume tous les formats (étroits et longs) avec leurs épaisseurs correspondantes; on peut déjà les trouver à l'intérieur du catalogue dans les différentes familles d'appartenance divisées par surface de finition. Dans les pages qui suivent, les listels sont réunis de manière à mettre en évidence les qualités de la composition d'un format que la tradition architectonique a depuis toujours employé de façon originale, en obtenant d'excellents résultats également grâce à la fascinante rythmicité que leurs mesures caractéristiques permettent d'offrir, tant dans la pose "en chevrons" que "linéaire".

Formati speciali e complementi

FORMATI

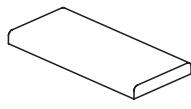
10-12-15-17-21-23,5-26-29-31
 x33 sp. 1,6
 4-4,7-6-6,7-8,3-9,3-10,2-11,5-12,2
 x13in h. 1,62in

arrotato
 coprimuro
 coping tile
 Mauerabdeckung
 revêtement mural



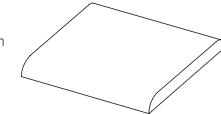
10-12-15-17-21-23,5-26-29-31
 x33 sp. 1,6
 4-4,7-6-6,7-8,3-9,3-10,2-11,5-12,2
 x13in h. 1,62in

arrotato
 terminale coprimuro
 coping tile terminal
 Mauerabdeckung Endstück
 terminal de revêtement mural



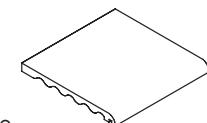
29x30 sp. 3,7
 11,5x12in h. 1,45in

poggio sannini
 coprimuro
 coping tile
 Mauerabdeckung
 revêtement mural



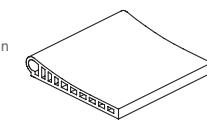
25x34 sp. 1,6
 10x13,5in h. 0,62in

arrotato
 cimasa con gocciolatoio
 cimase with drip-moulding
 Abschlußplatte mit Ablaufrinne
 cimaise avec gouttière



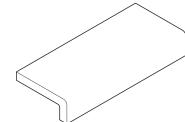
33x34 sp. 3 - 6
 13x13,5in h. 1,2-2,4in

litos
 bordo piscina
 swimming-pool edge
 Schwimmbeckenumrandung
 bord piscine



33x14x4,5 sp. 1,5
 13x5,5x2,2in h. 0,60in

arrotato
 elemento ad "L" con gocciolatoio
 L-element with drip moulding
 Winkelstück mit Ablaufrinne
 élément en "L" avec gouttière



Per altri elementi speciali come formato e utilizzo vedi anche i prodotti della serie "externa" e "litos".

For other special elements and sizes see also "externa" and "litos".

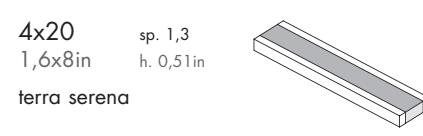
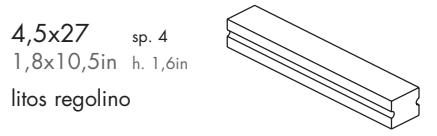
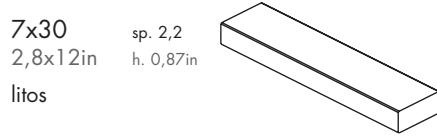
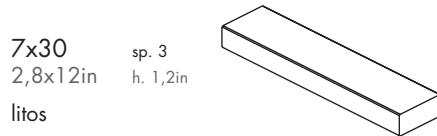
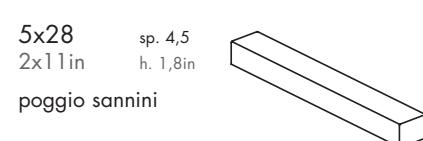
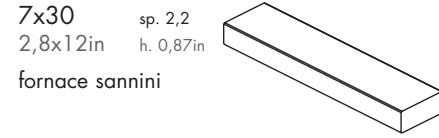
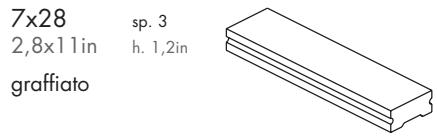
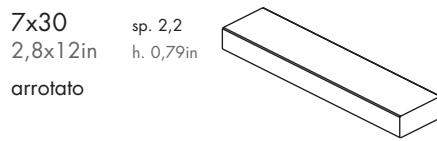
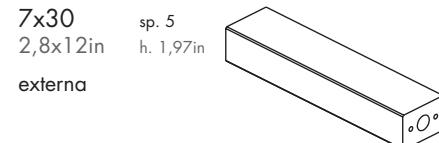
Andere Artikel und Formate siehe "Externa" und "Litos".

Pour d'autres éléments spéciaux en format et utilisation voir aussi "externa" et "litos".



Listelli

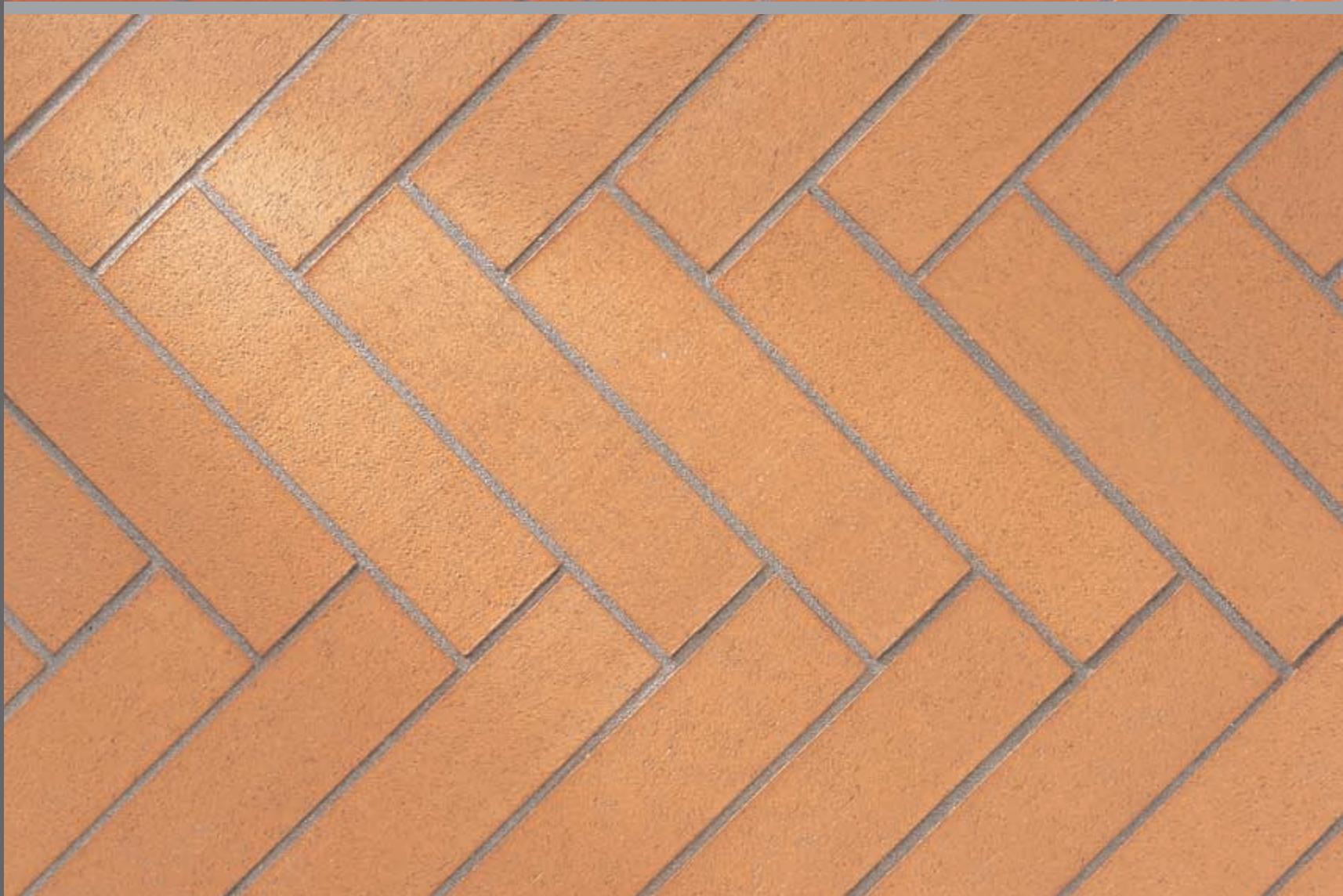
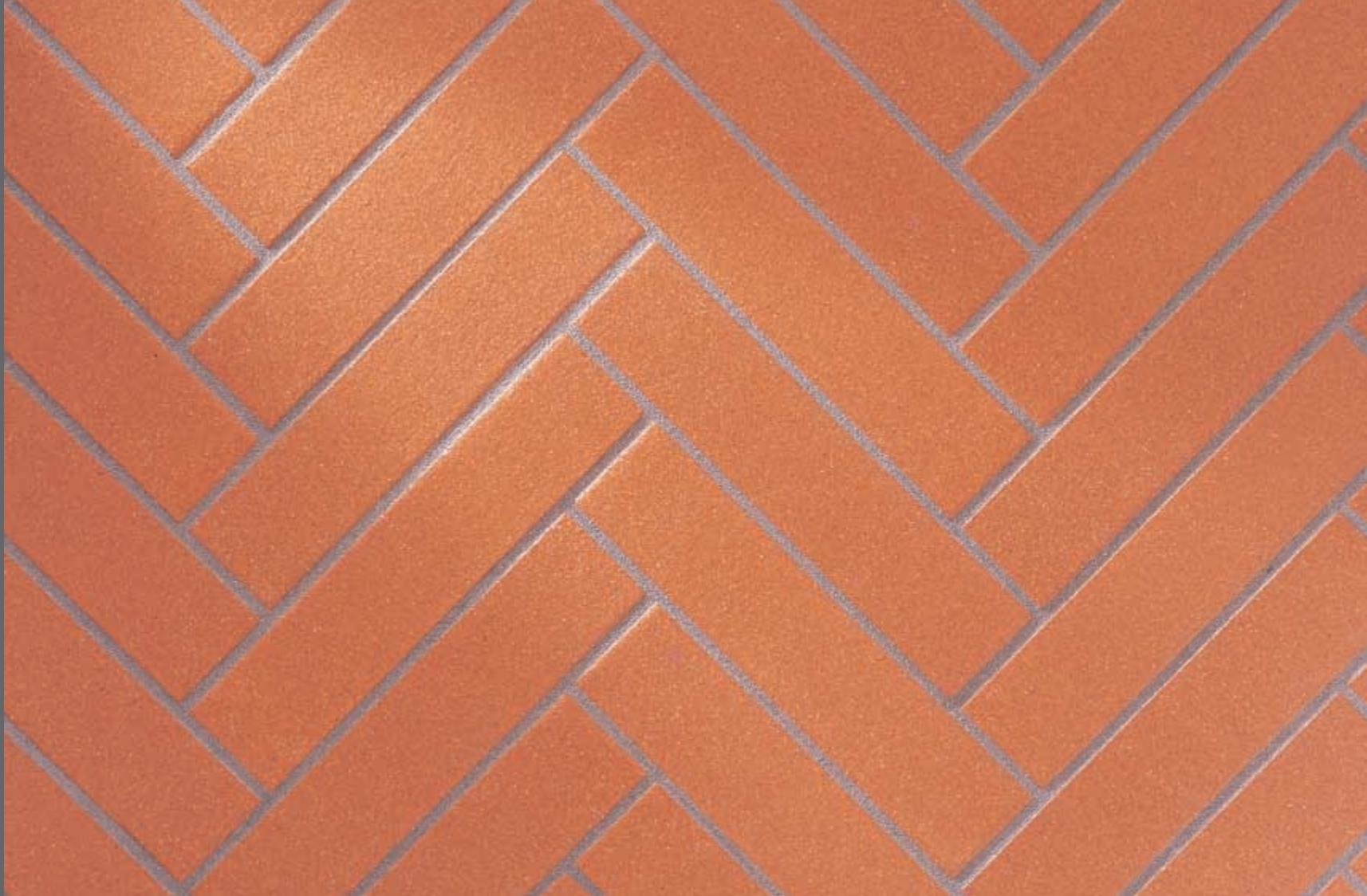
FORMATI



brushed cotto
cotto poncé

arrotato
gebürsteter cotto

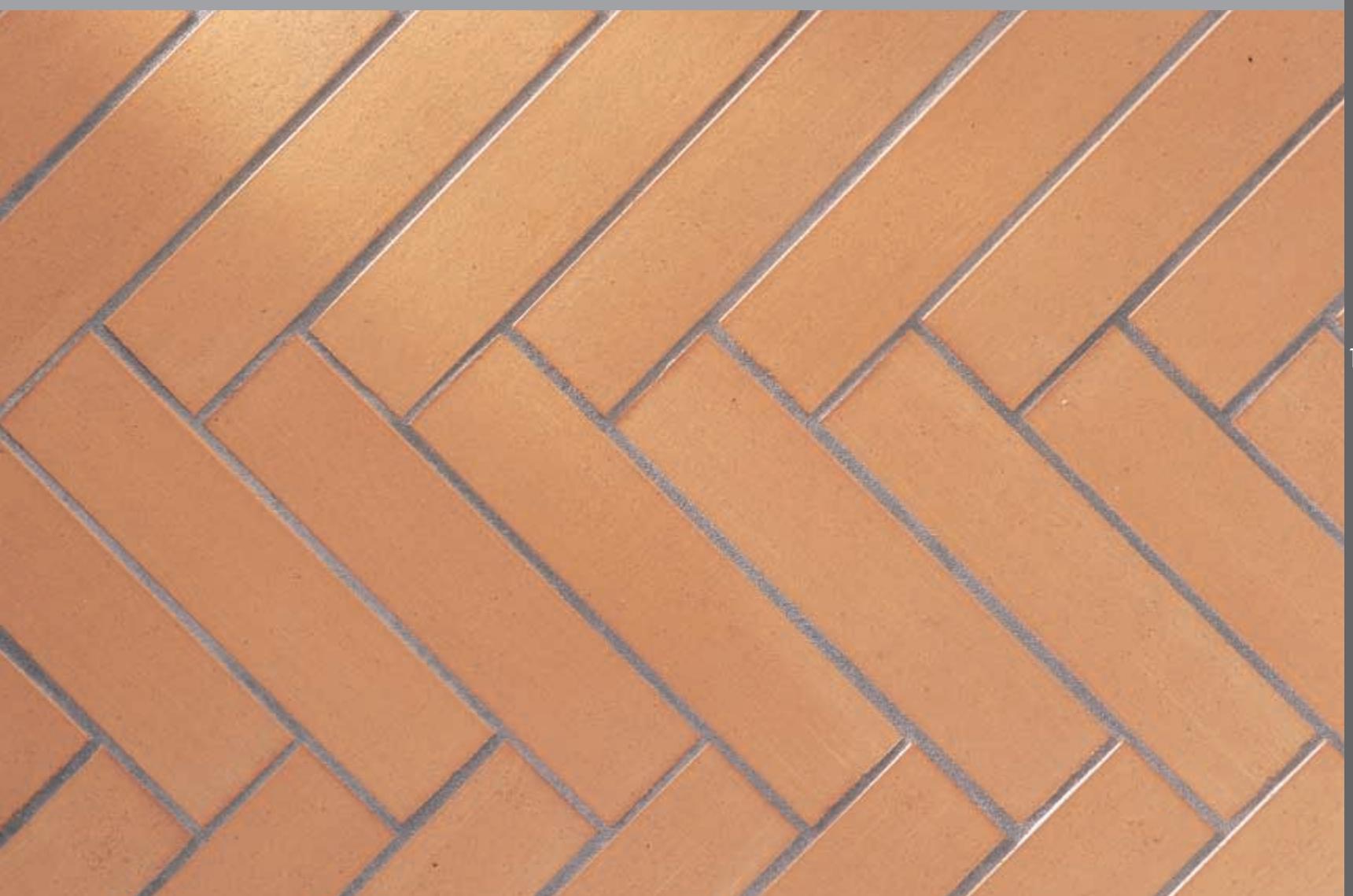
graffiato



litos
natur stranggezogen

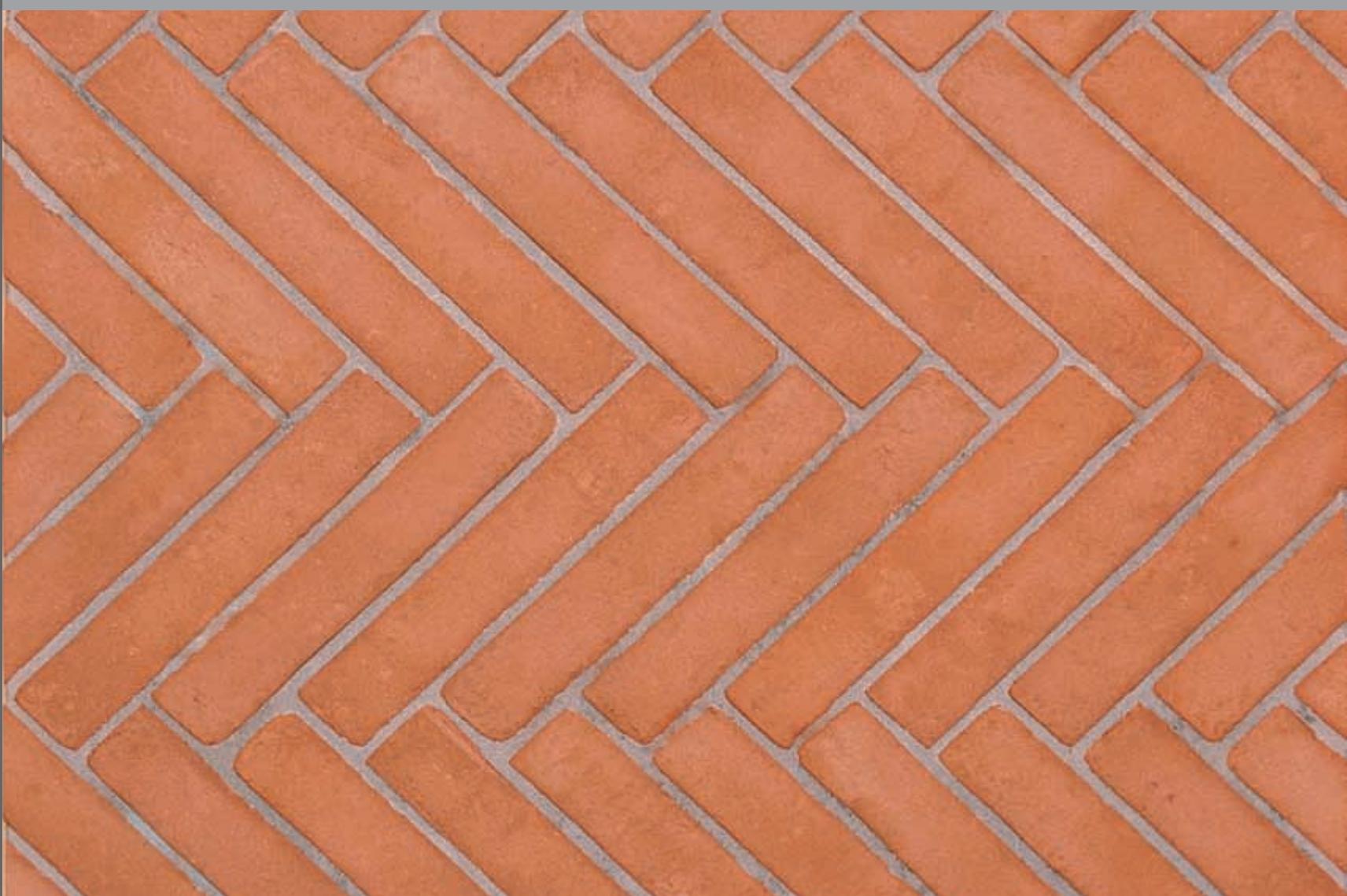
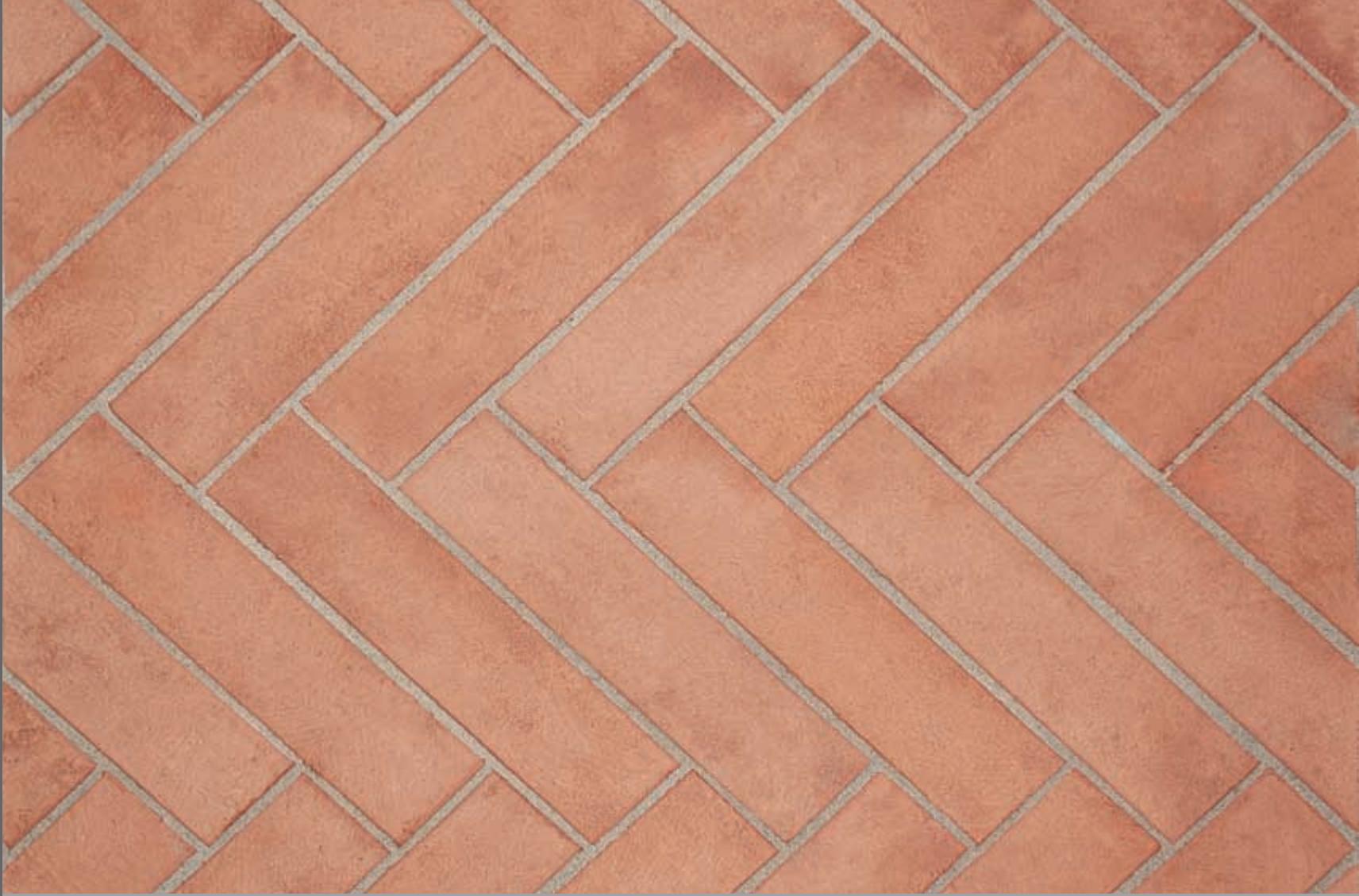
natural extruded
natur stranggezogen

123



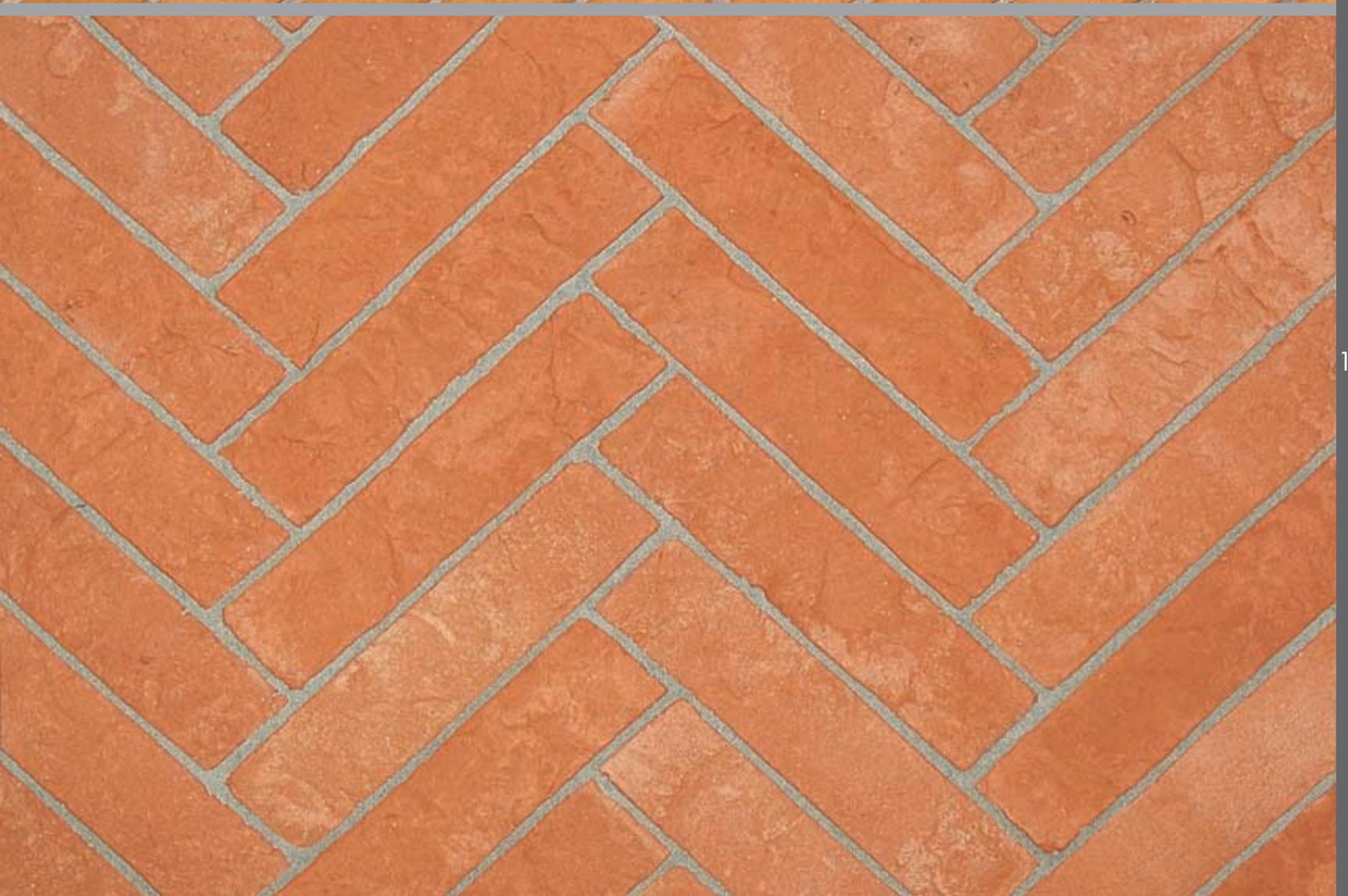
superficie sa mini
sanft angeschliffener cotto

gently brushed and honed
surface sannini

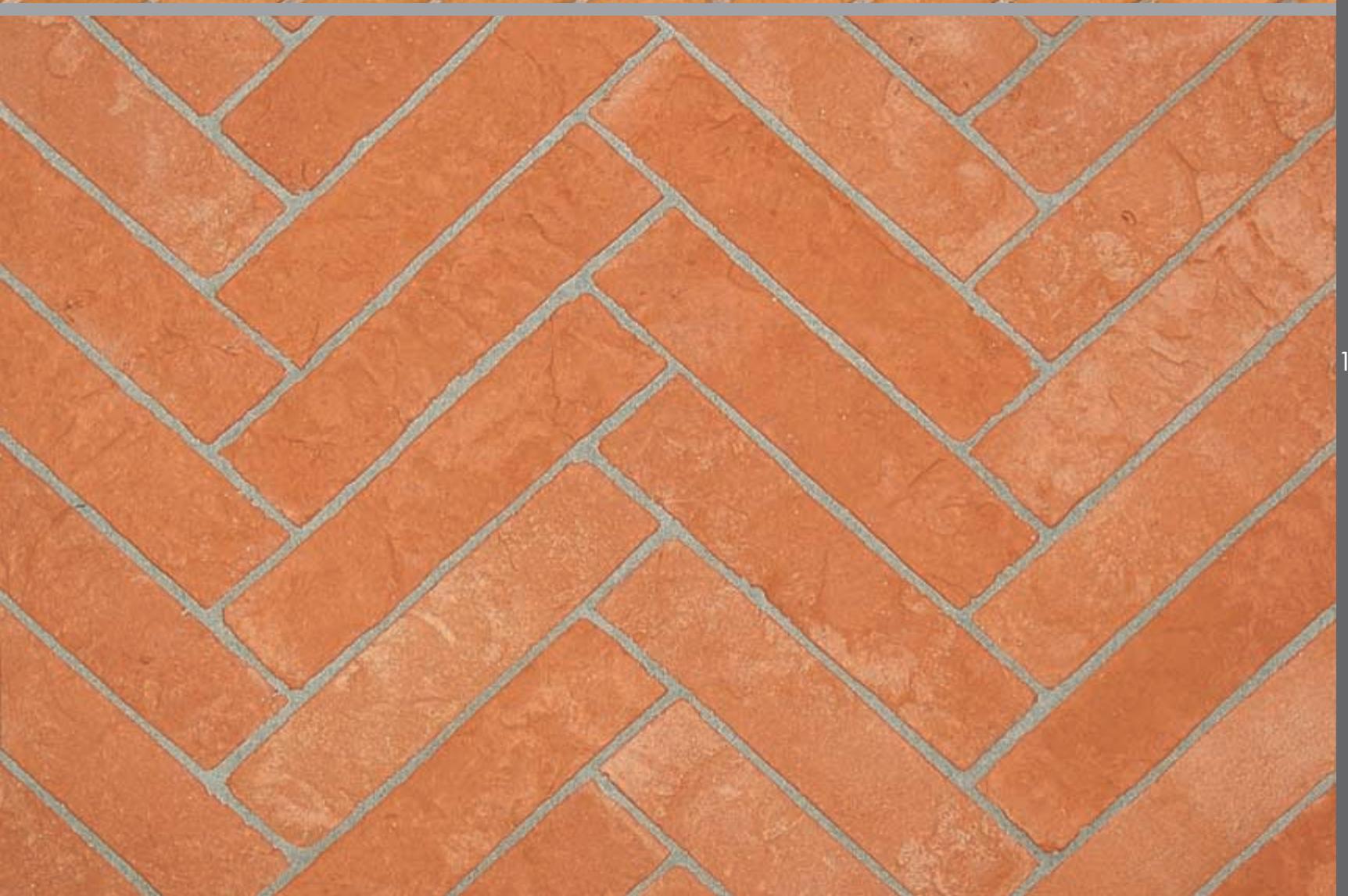




poggio al sole



125



fatto a mano

mosaici e decori

mosaici

Con i prodotti della serie mosaici, Sannini offre la possibilità di utilizzare il cotto nei formati tradizionalmente legati alle tessere vitree o ceramiche. Da oggi sarà possibile rivestire cucine in muratura, bagni, superfici curvilinee attraverso una minuta texture di cotto ottenuta con una complessa lavorazione: la levigatura, per ottenere superfici calibrate; il taglio, per raggiungere i formati desiderati; la burattatura, per smussare gli angoli vivi; il montaggio e l'incollaggio manuale di tutti gli elementi su un'apposita struttura a rete di carta. I materiali musivi in cotto della Sannini sono forniti in elementi di dimensione 30x30 cm, inscatolati. L'aspetto e la finitura della superficie particolarmente morbida e vellutata, costituisce una via intermedia tra la sobrietà dei materiali Sannini e la perfezione dei prodotti levigati. "Mosaico" e "Opus Incertum" sono disponibili anche con marmo.

decori

Per arricchire le pavimentazioni, secondo una tradizione rinascimentale legata alla alternanza di cotto e marmo, Sannini propone una serie esclusiva di elementi in materiali lapidei naturali di diverse tonalità e formati. Listelli, tozzetti, greche, rosoni e ventagli, consentono di progettare e disegnare liberamente diverse partiture ornamentali in modo che i decori siano coordinati dimensionalmente, in particolare nello spessore, con i diversi prodotti Sannini, dall'estruso industriale al plasmato a mano.

mosaics mosaïke mosaïques

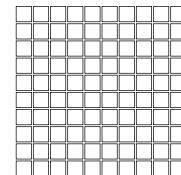
With the products in the mosaics series, Sannini offers the possibility of using terracotta in formats traditionally associated with glass or ceramic tesserae. It is now possible to tile masonry kitchens, bathrooms and curvilinear surfaces with a minute texture of terracotta obtained with a complex manufacturing process: smoothing to obtain calibrated surfaces, cutting to obtain the required sizes, tumbling to round off sharp corners, installation and manual gluing of all the elements onto a specific paper-mesh structure. Sannini terracotta mosaic materials come in boxes of 30x30x1 cm elements. The particularly smooth and velvety appearance and finish of the surface is midway between the sobriety of Sannini materials and the perfection of polished products.

Die Cottomosaiken sind in ihrer Schlichtheit eine Bereicherung für die Innenarchitektur und bieten einen Kontrast zu der Opulenz der traditionellen Marmor-und Glasmosaiken. Vielfältig sind die Anwendungsbereiche: nicht nur in Küche und Bad, auch in Wellness- und Hotelbereichen können interessante Highlights gesetzt werden. Die kalibrierten und getrommelten Mosaikstücke werden von Hand auf Papiernetz verklebt und erreichen den Endkunden kartonverpackt im Format 30x30x1 cm.

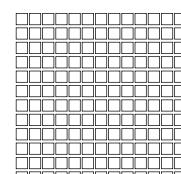
Avec les produits de la série mosaïques, Sannini offre la possibilité d'utiliser le cotto dans les formes traditionnellement liées aux petits formats vitreux ou céramiques. Dorénavant il sera possible de revêtir les cuisines en maçonnerie, les salles de bains, les surfaces curvilignes, au moyen d'une texture minutieuse en cotto, obtenue grâce à une série complexe d'opérations: le polissage, pour obtenir des surfaces calibrées; la coupe, pour réaliser les formats désirés; l'émuossement, pour arrondir les angles vifs; le montage et l'encollage manuel de tous les éléments sur une structure spéciale en mailles de papier. Les matériaux mosaïques en cotto de Sannini sont fournis en éléments de dimensions 30x30x1 cm, mis en boîtes. L'aspect et la finition de la surface, particulièrement douce et veloutée, représentent une voie intermédiaire entre la sobriété des matériaux Sannini et la perfection des produits polis.

FORMATI

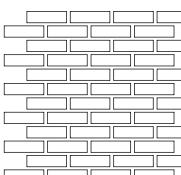
30x30	sp. 1
12x12in	h. 0,4in
mosaico	
2,7x2,7	
1,05x1,05in	



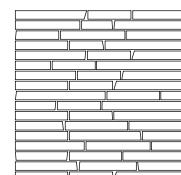
30x30	sp. 1
12x12in	h. 0,4in
mosaico	
2x2	
0,79x0,79in	



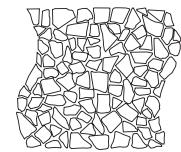
30x30	sp. 1
12x12in	h. 0,4in
texture	
2x7	
0,79x2,8in	



30x30	sp. 1
12x12in	h. 0,4in
listelli irregolari	
1,5x7/10	
0,60x2,8/4in	



30x30	sp. 1
12x12in	h. 0,4in
opus incertum	



"Mosaico" e "Opus Incertum" sono disponibili anche con marmo "giallo reale".

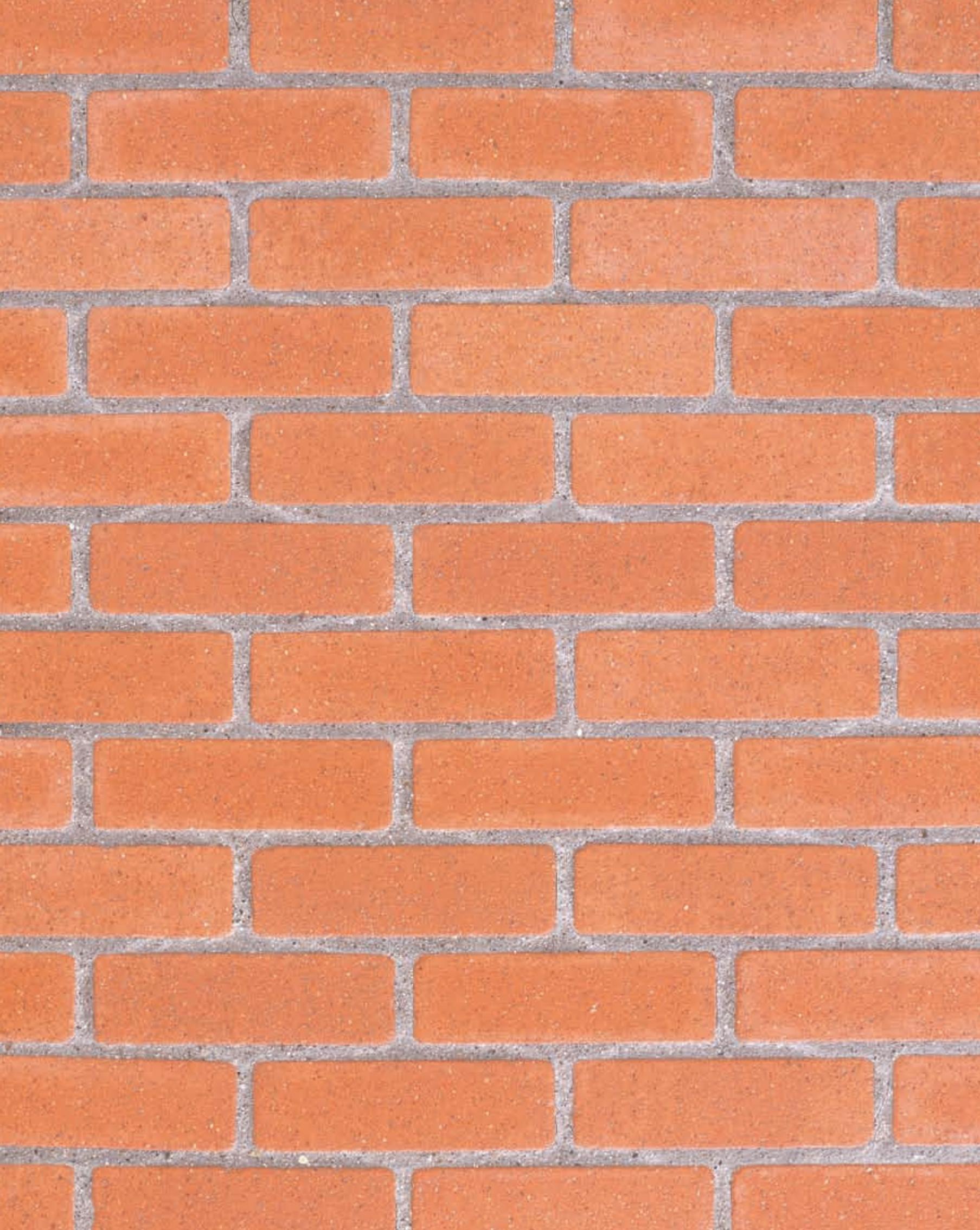
"Mosaico" and "Opus Incertum" are available also with marble "giallo reale".

"Mosaico" und "Opus Incertum" sind auch mit Marmor erhältlich "giallo reale".

"Mosaico" et "Opus Incertum" sont aussi disponibles avec marbre "giallo reale".









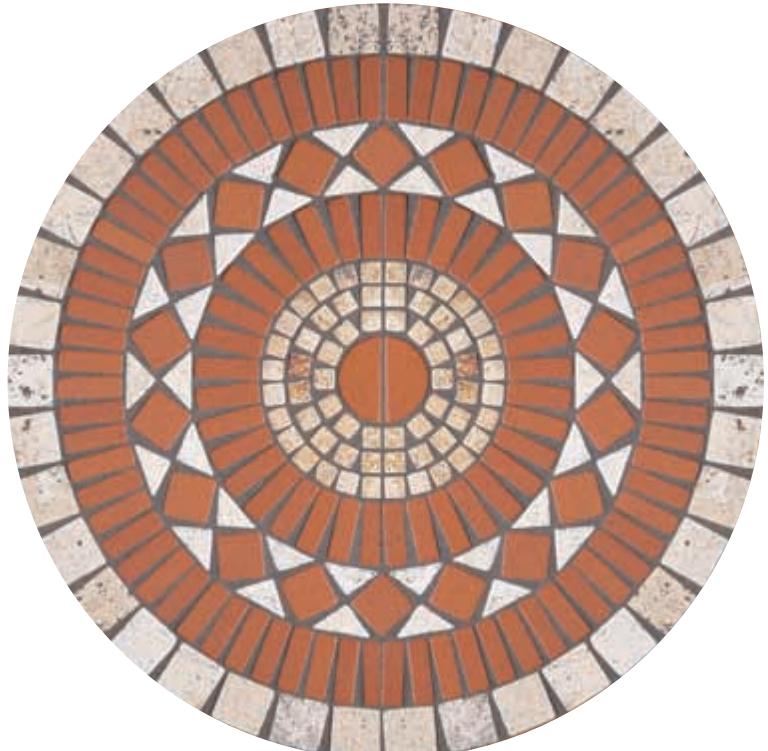
fillets, dots, frets, rosettes bordüren, einlagen, rosetten décors

To enrich the floors, according to a Renaissance tradition where terracotta and marble are alternated, Sannini proposes an exclusive series of elements in natural stone of various tonalities and formats. Fillets, dots, frets and rosettes enable one to freely plan and design different ornamental surfaces so that the decorations are dimensionally co-ordinated, particularly in thickness, with the various Sannini products, from the industrially extruded product to the hand-moulded one.

Decorî nennt Sannini Bordüren, Einleger und Rosetten aus Naturstein, die noch mehr Gestaltungsspielraum geben. Schließlich haben schon die Baumeister der Renaissance Cotto und Naturstein geschickt kombiniert. Zum Programm gehören Marmorbordüren und -einleger in verschiedenen Farben und Größen, Mosaikbordüren, Rosetten und Halbrosetten. Alle Decorî können zusammen mit verschiedenen Plattenstärken verarbeitet werden.

Pour enrichir les carrelages, selon la tradition de la Renaissance liée à l'alternance cotto/marbre, Sannini propose une série exclusive d'éléments en pierres naturelles de diverses tonalités et formats. Listels, cabochons, grecques, rosettes et éventails permettent de concevoir et de dessiner librement plusieurs partitions ornementales de façon à ce que les décors soient coordonnés en dimensions, en particulier les épaisseurs, avec les autres produits Sannini, de l'extrudé industriel au moulé main.

rosone Brunelleschi



rosone Michelangelo



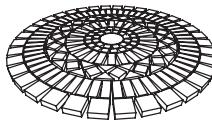
rosone Borromini



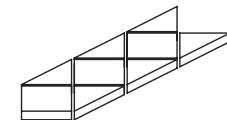
Decor

FORMATI

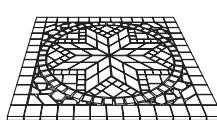
\varnothing 80
 \varnothing 31,5
Michelangelo



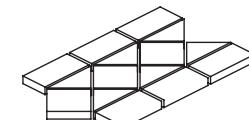
9,3x20
3,6x8in
Giotto



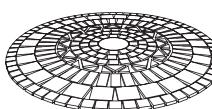
\varnothing 66x66
 \varnothing 26x26
Brunelleschi



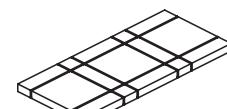
12,5x22
5x8,6in
Donatello



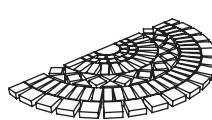
\varnothing 65
 \varnothing 25,5
Borromini



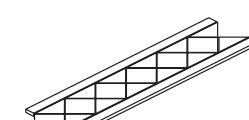
12,5x29,5
5x11,6in
Vasari



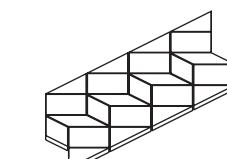
\varnothing 40
 \varnothing 16
ventaglio



6x20
2,4x8in
Buontalenti



8x20
3,1x8in
Ammannati



vasi - terrecotte artistiche

vases and classical accessories vasen und dekorationselemente vases et accessoires classiques

With the original moulds of its historical Gipsoteca, Sannini has revived the ancient method of working the terracottas of Impruneta. Orci, conche, vases, basins, amphorae, statues, small columns and classical furnishing accessories derived from the history of the Italian garden, entirely hand made and with decoration, all rigorously perfected with a chisel. It is a prize collection of works which transform craft production into art pieces of limited circulation. The forms appear enhanced by the exceptional characteristics of the raw material, derived from the exclusive "galestro" vein whose resistance makes the modeller's work a task of absolute dedication and talent.

If the vases are outside they need drainage in the bottom.

"Terrecotte artistiche" umfaßt alle Produkte, die Sannini-Modellier-Meister nach überlieferter Tradition von Hand herstellen. Dazu gehören unter anderem Orci, Conche, Pflanzgefäß, Amphoren, Statuen, Säulen und verschiedene klassische Dekorelemente aus der italienischen Gartenarchitektur. Erst mit der Wiederentdeckung der Originalformen seiner historischen Gipsothek konnte das Werk die traditionsreiche Herstellung von Terracotten wiederaufnehmen. Dabei werden die einzelnen Produkte ausschließlich von Hand geformt und sorgfältig mit dem Ziselierstift nachgearbeitet. Die Stückzahl ist begrenzt.
Wenn die Vasen im Freien stehen, muß für Wasserablauf gesorgt werden.

Avec les moules originaux de sa fameuse Gypsothèque, Sannini a remis au goût du jour l'artisanat antique des cotto de l'Impruneta. Jarres, vases, cruches, amphores, statues, colonnes et éléments décoratifs classiques dérivés de l'histoire du jardin à l'italienne, entièrement faits main et avec décos, le tout passé au ciselet. Il s'agit d'une collection d'oeuvres de grand prix qui transforment la production artisanale en pièces artistiques de tirage limité. Les formes sont exaltées par les caractéristiques exceptionnelles de la matière première, dérivées de la veine "galestro" dont la résistance fait du travail du formeur un véritable engagement allié au talent.
Il faut une possibilité de drainage si les vases sont situés à l'exterieur.

Con gli stampi originali della sua storica Gipsoteca, Sannini ha ripristinato l'antica lavorazione artigianale delle terrecotte dell'Impruneta. Orci, vasi, conche, anfore, statue, colonnini e complementi di arredo classici derivati dalla storia del giardino all'italiana, interamente fatti a mano e con decorazioni, tutte rigorosamente ripassate a cesello. Si tratta di una collezione di opere di grande pregio che trasformano la produzione artigianale in pezzi d'arte in tirature limitate. Le forme risultano esaltate dalle eccezionali caratteristiche della materia prima, derivata dall'esclusiva vena "galestro" la cui resistenza rende l'opera del modellatore un lavoro di assoluto impegno e talento. Per l'uso in esterno devono essere muniti di foro di drenaggio.

Terrecotte artistiche

FORMATI

h.91 ø 65
mod. 116



h.49 ø 58
mod. 301



h.98 ø 68
mod. 618



h.76 ø 58
mod. 120



h.48 ø 50
mod. 302



h.66 ø 80
mod. 913



h.94 ø 63
mod. 121



h.47 ø 39
mod. 404



h.52 ø 33
mod. 942



h.88 ø 50
mod. 133



h.65 ø 58
mod. 600



h.44 ø 74
mod. 959



h.99 ø 36
mod. 134



h.60 ø 45
mod. 602



h.105 ø 85
mod. 987



h.56 ø 40
mod. 300



h.45 ø 35
mod. 606



37x38x62
mod. 320



h.63 ø 44
mod. 303



h.56 ø 37
mod. 616



h.110 ø 34
mod. 520



h.40x42x81
mod. 330



h.120x37x33
mod. 510



h.78x53
mod. 408



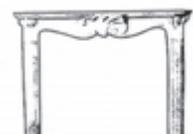
h.60 ø 50
mod. 216



h.70
ø 45
ø 103
base
piano
mod. 530



h.107x140
mod. 1714



h.75 ø 64
mod. 218



h.68x57x42
mod. 531



h.177x50x50
mod. 2



estate
summer
Sommer
Eté

h.90 ø 80
mod. 220



h.60x10x10
mod. 1/100



h.174x50x47
mod. 3



autunno
autumn
Herbst
Automne

h.39 ø 60
mod. 215



h.65x13x13
mod. 2/130



h.178x50x50
mod. 4



inverno
winter
Winter
Hiver

h.54 ø 70
mod. 217



h.63x15x15
mod. 3/150



h.176x60x50
mod. 5



primavera
spring
Frühjahr
Printemps

h.73 ø 98
mod. 219



h.96x17x17
mod. 4/170



vasi linea boutique

boutique range vases vasen linea boutique vases ligne boutique

Simplified models and moulds make the artistic terracottas of Sannini available for a wider, more essential production, allowing more rapid supplying and working times, yet preserving all the charm of hand-chiselled works. The clay of these products is pure and unaltered by additives. It is Impruneta clay, mixed with water, dried in a humid environment to allow natural slow drying, and then fired. If the vases are outside they need drainage in the bottom.

"Linea Boutique" bezeichnet die vereinfachten Modelle und Formen, die es ermöglichen, "Terrecotte Artistiche" für einen breiteren Interessentenkreis anzubieten. Doch trotz des geringeren Zeit- und Materialaufwands verlieren die handgeschnittenen Arbeiten nichts von ihrem Reiz. Auch für diese Produkte wird reiner Impruneta-Ton verwendet, den Sannini mit Wasser vermischte, modelliert und an der Luft in feuchter Umgebung trocknet. Erst nach der natürlichen Trocknung kommen die Vasen und Dekorelemente in den Ofen. Wenn die Vasen im Freien stehen, muß für Wasserablauf gesorgt werden.

Modèles et moules simplifiés rendent les cotto artistiques Sannini disponibles pour une production développée tout en restant essentielle, permettant ainsi des temps plus rapides d'approvisionnement et de travail, tout en maintenant intact l'attrait exercé par les ouvrages ciselés à la main. La terre de ces produits est vierge et n'est altérée en aucune façon par des additifs. Il s'agit de l'argile Impruneta travaillée à l'eau, séchée à l'air ambiant humide pour obtenir un séchage lent et naturel, pour être ensuite cuite au feu. Il faut une possibilité de drainage si les vases sont situés à l'extérieur.

Modelli e stampi semplificati rendono le terrecotte artistiche di Sannini disponibili per una produzione più ampia ed essenziale consentendo tempi più rapidi di approvvigionamento e lavorazione pur mantenendo intatto il fascino delle opere cesellate a mano. La terra di questi prodotti è pura e non viene alterata con alcun additivo, si tratta di argilla dell'Impruneta impastata con acqua, asciugata all'aria in ambiente umido per consentire una lenta essiccazione naturale e cotta al fuoco. Per l'uso in esterno devono essere muniti di foro di drenaggio.

Vasi linea boutique

FORMATI

h.13 ø 28
mod. 205



h.76 ø 40
mod. 213B



h.40 ø 23
mod. 609CB



h.15 ø 34
mod. 206



h.76 ø 40
mod. 213SC



h.46 ø 26
mod. 610CB



h.15 ø 40
mod. 207



h.60 ø 50
mod. 216LB
h.75 ø 64
mod. 218LB
h.90 ø 80
mod. 220LB



h.44 ø 60
mod. 619



h.17 ø 38
mod. 209



h.54 ø 70
mod. 217SF



h.21 ø 40
mod. 626



h.17 ø 40
mod. 210



h.22x40x18
mod. 312



h.35 ø 38
mod. 901



h.25 ø 20
mod. 212



h.43 ø 41
mod. 607



h.20 ø 46
mod. 902



h.76 ø 51
mod. 213



h.31 ø 48
mod. 608



h.34 ø 45
mod. 905



h.20 ø 42
mod. 907



h.17 ø 23
mod. 923



h.38 ø 42
mod. 930



h.28 ø 56
mod. 908



h.24 ø 33
mod. 924



h.27 ø 28
mod. 948



h.49 ø 42
mod. 909



h.32 ø 42
mod. 925



h.30 ø 46
mod. 958



h.47 ø 49
mod. 910



h.17 ø 23
mod. 923R



h.41 ø 35
mod. 964



h.25 ø 48
mod. 915



h.24 ø 33
mod. 924R



h.44 ø 38
mod. 949



163

h.28 ø 36
mod. 919



h.32 ø 42
mod. 925R



h.39 ø 60
mod. 215LB



h.54 ø 70
mod. 217LB

h.44 ø 52
mod. 922



h.28 ø 52
mod. 929



h.73 ø 98
mod. 219LB



paving elements and accessories cotto elemente für den aussenbereich éléments et accessoires d'extérieurs

Externa is a system of modular terracotta elements dedicated to the great tradition of the Italian piazza, conceived as an architectural space and also as a tangible manifestation of constructional sapience and material culture. A full range of elements is offered for the design of external areas, like up to 5 cm thick paving with a high resistance to vehicular traffic and frost, in different sizes with mechanical characteristics comparable to those of the best stone materials such as granite. Its pale colour together with its natural and very fine grain respond to the quest for a balanced relationship between man and his surroundings, stimulating innovative ideas both in contemporary and historical contexts, for public spaces as well as private residences. Four basic sizes for paving, designed for laying with 8 mm joints and perfectly suitable for laying dry on sand. Thickness, shape and technical specifications such as absorption value make the Externa series a unique material of its kind.

"Externa" ist ein umfassendes System von kombinierbaren Cotto-Elementen für die Gestaltung von Städten und Wohnanlagen. Dieses Cotto-Modul-System bietet maximale Planungsfreiheit mit einem ökologisch wertvollen Material.

"Externa" ist frostsicher, extrem widerstandsfähig und bei einer Plattenstärke von fünf Zentimetern befahrbar. In allen mechanischen Eigenschaften lässt sich "Externa" mit harten Graniten vergleichen und erfüllt alle Kriterien der europäischen Normen. Hinzu kommen die von Gestaltern geschätzten Cotto-Merkmale, die mit ihrer hellen Farbe und der feinen Körnung ein natürliches Ambiente schaffen.

Das Cotto-Modul-System besteht aus vier Grundformaten für Pflasterungen mit einer empfohlenen Fugenbreite von acht Millimetern und kann auch trocken im Sandbett verlegt werden. Ergänzend im Programm ist eine Vielzahl von Spezialteilen wie zum Beispiel Rundelemente für Kanten, Abflußrinnen oder Mauerabdeckungen.

Externa est un système d'éléments composable en cotto dédié à la grande tradition de la piazza italienne entendue outre que comme espace architectonique également comme manifestation concrète du savoir construire et de culture des matériaux. Il s'agit d'une ligne complète destinée à la réalisation d'extérieurs avec des carrelages roulables haute résistance d'une épaisseur jusqu'à 5 cm résistants au gel, en plusieurs formats avec caractéristiques mécaniques comparables à celles des meilleurs matériaux comme le granit par exemple. Sa coloration rosée, son grain naturel et très fin répondent à la recherche d'équilibre entre homme et environnement, stimulant les utilisations originelles dans des contextes contemporains et dans des sites historiques, espaces publics et résidences privées. Quatre formats de base pour carrelages avec joint conseillé de 8 mm avec possibilité de pose à sec sur lit de sable. Epaisseurs, formes et caractéristiques techniques, telle l'absorption, font de la série Externa un matériau unique en son genre.

Externa è un sistema di elementi componibili in cotto dedicato alla grande tradizione della piazza italiana intesa oltre che come spazio architettonico, anche come manifestazione concreta di sapienza costruttiva e cultura materica. Si tratta di una linea completa per la progettazione di ambienti in esterno come pavimentazioni carrabili ad alta resistenza con spessore fino a 5 cm e resistenti al gelo, in diversi formati con caratteristiche meccaniche paragonabili a quelle dei migliori materiali lapidei come i graniti.

La sua colorazione rosata, la sua grana naturale e finissima rispondono alla ricerca di equilibrio tra uomo ed ambiente stimolando utilizzi originali sia in contesti contemporanei che in siti storici, sia per spazi pubblici che residenze private. Quattro formati base per pavimentazioni con una fuga consigliata di 8 mm con possibilità di posa a secco su letto di sabbia. Spessori, forme e specifiche tecniche, quali l'assorbimento, fanno della serie Externa un materiale unico nel suo genere.



Externa

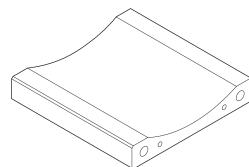
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

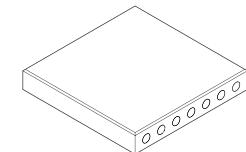
	length	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	thickness	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	straightness of sides	UNI EN 98	$\pm 10\%$ max.	corresponding
	rectangularity	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface flatness centre curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness edge curvature	UNI EN 98	$\pm 1\%$ max.	corresponding
	surface flatness warpage	UNI EN 98	$\pm 1,5\%$ max.	corresponding
	surface quality	UNI EN 98	percentage of acceptable tiles in the lot free of visible defects 95 min.	corresponding
	water absorption	UNI EN 99	average value $3 < E \leq 6$	4,5%
	modulus of rupture	UNI EN 100	average value $> 10 \text{ N/mm}^2$	$> 20 \text{ N/mm}^2$
	scratch hardness of surface (Mohs)	UNI EN 101	unglazed tiles 5 min.	6
	abrasion resistance	UNI EN 102	removed volume in mm^3 771 max.	565 mm^3
	linear thermal expansion	UNI EN 103	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $< 10 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$	$4,22 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$
	res. to household chemical swimming pool water cleansers	ISO 10545	free of visible defects	resistant
	resistance to acid and alkalis	ISO 10545	unglazed tiles	resistant
	frost resistance	UNI EN 202	free of visible defects	resistant
	sliding resistance	DM 236/89 DIN 51130 DIN 51097	leather on dry surface $\mu > 0,40$ test on inclined plan inclination corner	$\mu = 0,66$ R10 $> 30^\circ$
	compression resistance			$46,33 \text{ N/mm}^2$
	impact resistance	RD 2234/39		9,4 J

FORMATI

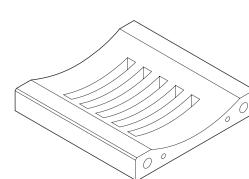
30x30
12x12in sp. 5
h. 2in
canaletta
channel
Rinne
goulotte



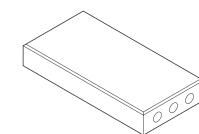
30x30
12x12in sp. 5
h. 2in
pavimenti
paving
Pflasterungen
carrelage



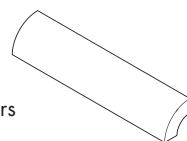
30x30
12x12in sp. 5
h. 2in
griglia
drain channel
Abflußrinne
grille



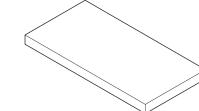
15x30
6x12in sp. 5
h. 2in



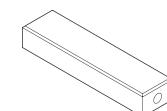
30x5
12x2in sp. 3
h. 1,2in
bordo
coved element for borders
Rundelement für Kanten
élément courbé pour bords



15x30
6x12in sp. 2
h. 0,79in



7x30
2,8x12in sp. 5
h. 0,79in



Per altri elementi speciali come formato e utilizzo vedi anche listelli.

See also "superficie sannini", "litos" and listelli

Siehe auch "superficie sannini", "litos" und listelli

Voir aussi "superficie sannini", "litos" et listelli

La serie "externa" è stata disegnata dall'Arch. Franco Facchinelli e Alberto Grassi
"externa" designed by arch. Franco Facchinelli e Alberto Grassi
"Externa" entwurf von Arch. Franco Facchinelli und Alberto Grassi
"externa" a été dessinée par l'Arch. Franco Facchinelli et Alberto Grassi

arredo urbano

urban furnishing stadtmöbel équipement urbain

A wide range of accessories for urban furnishing, created to satisfy both the needs of the public space and those of domestic living.
A range, which alternates classic and modern elements, composed of litter bins, traffic bollards, vases and spheres.
A series reflecting continual research and the desire to satisfy new ideas, stimulated by the demand for high performance which, today, our technologies and skilled hands make possible.

"Arredo Urbano", die Serie für Stadtmöbel, bietet ein reiches Sortiment für die Stadtgestaltung. Dabei können klassische Elemente mit modernen kombiniert, und zwischen unterschiedlichen Abfallbehältern, Pollern und Dekorationselementen ausgewählt werden. Auf Anfrage realisieren die Ingenieure von Sannini auch Sonderanfertigungen für Architekten und Designer.

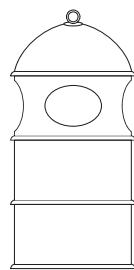
Une vaste série de compléments pour l'équipement urbain présente une typologie d'utilisation pensée pour satisfaire les exigences d'espace public et les nécessités de l'habitat domestique. Une ligne qui alterne les éléments aux parfums classiques et modernes composée de panier à déchets, barrières de circulation, jarres, vases, boules etc... Un programme qui suppose une recherche continue, une philosophie tendue vers de nouvelles idées et nouvelles possibilités d'utilisation pour répondre à des sollicitations particulières que notre technologie et nos artisans rendent aujourd'hui possibles.

Una ampia serie di complementi per l'arredo urbano che presenta una tipologia di utilizzo pensata per soddisfare sia le esigenze dello spazio pubblico, sia le necessità dell'abitare domestico. Una linea che alterna elementi di sapore classico e moderno composta da portarifiuti, dissuasori di traffico, orci, vasi, sfere. Un programma che presuppone una ricerca continua, una filosofia tesa a soddisfare nuove idee e nuove possibilità di impiego sollecitate da richieste di prestazioni particolari che le nostre tecnologie e le nostre maestranze rendono oggi realizzabili.

FORMATI

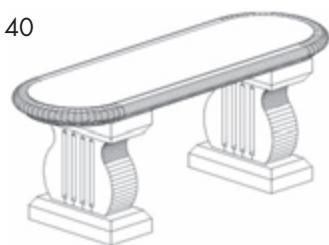
h.82 \varnothing 40
h. 32 \varnothing 16

portarifiuti
litter bin
Abfallbehälter
panier à déchets



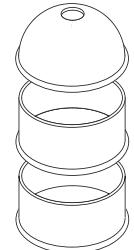
h.46x50x140
h18x20x55

panca
bench
Bank
banc



h.62 \varnothing 40
h. 24,5 \varnothing 16

dissuasore di traffico
traffic bollard
Poller
rallentisseur



\varnothing 23
 \varnothing 9
mod. 609

sfere
spheres
Kugel
spheres



\varnothing 27
 \varnothing 10,5
mod. 610

sfere
spheres
Kugel
spheres



cotto reassembled with resin gemahlener cotto mit harzen gebunden cotto assemblé avec résine

Can one talk about a revolution with regard to a material? In the case of Cottostone, reality goes far beyond the imagination, making possible through advanced technologies what in nature is unfeasible. The ancient tradition of "coccio pesto" (crushed terracotta), which can be found in the houses of Pompeii and many Palaeo-Christian basilicas, is adopted with exceptionally large terracotta slabs measuring a maximum of 140 x 305 cm. On one hand we have terracotta made from clay dried in kilns at over 1000 °C and on the other, blocks of material obtained from the mountains and then cut into slabs for cladding: Sannini, in a joint-venture with Stone Italiana, patenting this new material - a blend of history and technology - has succeeded in founding two different cultures, two different methods of use, associating the qualities of one to those of the other. The traditional limitations of dimension are nothing but a memory, while an unknown world for terracotta is opening, a world of raised floors in reinforced Cottostone, cavity walls and all the potential uses of stone known to this day. In its basic sizes of 60 and 120 cm, Cottostone leaves the factory chamfered and gauged. Currently available in two variations with the best quality cotto, crushed and bound with special resins and natural quartz, this material is an absolute novelty to the world and represents Sannini's challenge to conquer the third millennium.

Cottostone ist eine patentierte Neuheit, die auf dem Joint-Venture von Sannini mit Stone Italiana beruht. Zur Herstellung wird Sannini-Cotto bester Qualität zerkleinert und gemahlen und anschließend mit speziellen Harzen und natürlichen Quarzen gebunden. Damit wird die uralte Tradition des Coccio Pesto, den man in den Häusern von Pompeji und in vielen frühchristlichen Basiliken findet, mit fortschrittlichster Technologie neu interpretiert. Das Endprodukt kann wie Naturstein eingesetzt werden. So sind zum Beispiel Doppelböden mit armiertem Cottostone möglich oder hinterlüftete Fassaden in Großformaten bis zu 140 x 305 Zentimeter. Die Formate 30 x 60, 60 x 60 und 60 x 120 Zentimeter verlassen die Fabrik gefast und kalibriert. Zur Zeit kann unter zwei Cottostone-Kreationen ausgewählt werden, Palladiana, Tecnostone.

Est-il possible de parler de révolution à propos de matériau? Dans le cas du Cottostone, la réalité dépasse l'imagination et rend possible, par l'utilisation de technologies avancées, ce qui est impensable dans la nature. La tradition antique du coccio pesto que l'on retrouve dans les maisons de Pompei et dans de nombreuses basiliques paléochrétiennes est remise au goût du jour sous la forme de grandes dalles de cotto de dimensions exceptionnelles, jusqu'à un maximum de 140 x 305 cm de base. Le cotto est de l'argile séchée dans les fours à plus de 1000°. Les montagnes fournissent les blocs et les éléments de revêtement. Sannini, en joint-venture avec Stone Italiana, a breveté ce nouveau matériau, synthèse d'histoire et de technologie, réussissant à fondre deux cultures, deux traditions, en associant les qualités de l'une et de l'autre. Les limitations dimensionnelles traditionnelles sont un souvenir, alors que s'ouvre un monde inconnu pour le cotto, lié aux carrelages surélevés en Cottostone armé, aux parois ventilées, et à toutes ces utilisations et réalisations possibles avec les pierres jusqu'à aujourd'hui inconnues. Cottostone, en formats de base 60 et 120 cm, sort de l'usine biseauté et calibré. Disponible en 2 choix de la meilleure qualité, broyé et composé avec des résines spéciales et des quartz naturels, ce matériau constitue une nouveauté absolue dans le monde, le défi Sannini à la conquête du troisième millénaire.

Si può parlare di rivoluzione a proposito di un materiale? Nel caso del Cottostone la realtà supera di gran lunga l'immaginazione rendendo possibile, attraverso l'uso di tecnologie avanzatissime, ciò che in natura è irrealizzabile. La tradizione antichissima del coccio pesto che si ritrova nelle case di Pompei così come in molte basiliche paleocristiane, diviene utilizzabile in grandi lastre di cotto di misure eccezionali, fino ad un massimo di 140 x 305 cm di base. Se il cotto è argilla essiccata nei forni ad oltre mille gradi di temperatura e dalle montagne si ricavano blocchi e poi lastre di materiale per rivestimento, Sannini, in joint-venture con la Stone Italiana, brevettando questo nuovo materiale, sintesi di storia e tecnologia, è riuscita a fondere due diverse culture, due diversi modi d'uso associando le qualità dell'uno a quelle dell'altro.

Le limitazioni dimensionali tradizionali sono un ricordo, mentre si apre un mondo sconosciuto per il cotto, legato ai pavimenti sopraelevati in Cottostone armato, alle pareti ventilate, e a tutti quegli usi e quelle realizzazioni possibili con i materiali lapidei fino ad oggi conosciuti. Cottostone nei formati base 60 e 120 cm esce di fabbrica bisellato e calibrato.

Disponibile oggi in due impasti di cotto della migliore qualità frantumato e legato con speciali resine e quarzi naturali, questo materiale costituisce una novità assoluta nel mondo, la sfida Sannini alle conquiste del terzo millennio.



Cottostone

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Technical data

technical characteristics	norms	EN-norm values	Sannini values
---------------------------	-------	----------------	----------------

	apparent volumic mass	EN WI	$M_v=2192\text{kg/m}^3$
	water absorption	EN WI	$C=0,5\%$
	flexural strenght	EN WI	$R_f=(33,2\pm2,4)\text{MPa}$
	linear thermal expansion	UNI EN 202	coefficient linear thermal expansion from ambient temperature $<10 \times 10^{-6} \text{ }^{\circ}\text{C}^{-1}$ $1,9 \times 10^{-6} /{}^{\circ}\text{C}$
	sliding resistance	DIN 51130	test on inclined plan R 11

Cottostone by Stone & Sannini

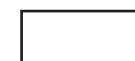
FORMATI

COCCIOPESTO PALLADIANA TECNOSTONE POGGIOSTONE

60x60 sp. 1,3 - 2 - 3
23,5x23,5in h. 0,51-0,79-1,2in



30x60 sp. 1,3
12x23,5in h. 0,51in



60x120 sp. 1,3 - 2 - 3
23,5x47in h. 0,51-0,79-1,2in



Cottostone in Lastra

Cottostone è disponibile a richiesta, nelle 2 finiture, anche in lastre di grande formato per pareti ventilate o pavimenti sopraelevati con spessore 2 e 3 cm. Per pavimenti sopraelevati è disponibile la versione armata con rete eletrosaldata. La lavorazione di Cottostone è equiparabile a quella di qualsiasi materiale lapideo in lastra.

Per tali motivi è possibile realizzare elementi fino alla lunghezza massima di tre metri lineari. È inoltre possibile realizzare battiscopa con sguscio e gradini in pezzo unico.

Cottostone in Slab Form

Cottostone is available, at request, in all 2 finishes, with different thicknesses - 2 and 3 cm - for curtain walls or reinforced with metal grids for raised floors. At request available special sizes, steps and coved skirting. Cottostone can be worked in the same way as any other stone-type material in slab form. For this reason it is possible to produce pieces with a maximum length of up to 3 metres.

Cottostone in Grossformaten

Cottostone ist auf Anfrage in 2 Ausführungen und verschiedenen Plattenstärken - 2 und 3 cm - für vorgehangene Fassaden und armiert für Doppelböden, erhältlich. Auf Anfrage Sondermaße, Formteile, Stufen auf Maß bis zu 1 m und Hohlkehlsockel. Die Bearbeitung von Cottostone ist mit der jedes anderen Steinmaterials in Platten vergleichbar. Deshalb lassen sich auch Elemente mit bis zu drei Meter Länge realisieren.

Cottostone en Dalle

Disponible sur commande, en 2 finitions, avec différentes épaisseurs - 2 et 3 cm - pour les parois ventilées ou renforcé par grille métallique pour les sols flottants. Sur commande, éléments spéciaux, marches et pièces uniques. La façon de Cottostone peut être comparée à celle de tout matériau lapidaire en plaques. Pour cette raison il est possible de réaliser des éléments jusqu'à une longueur maximale de 3 mètres linéaires

texture

231

introduzione di Alfonso Acocella

grafica Giuliano Ciocchetti

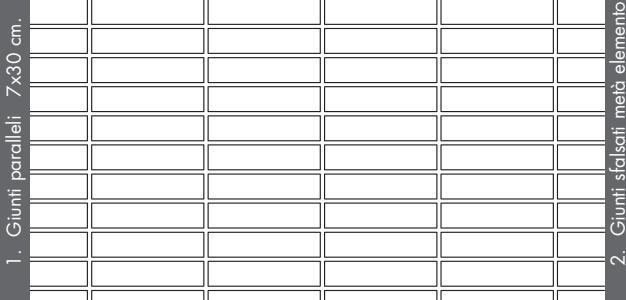
introduction by Alfonso Acocella

design by Giuliano Ciocchetti

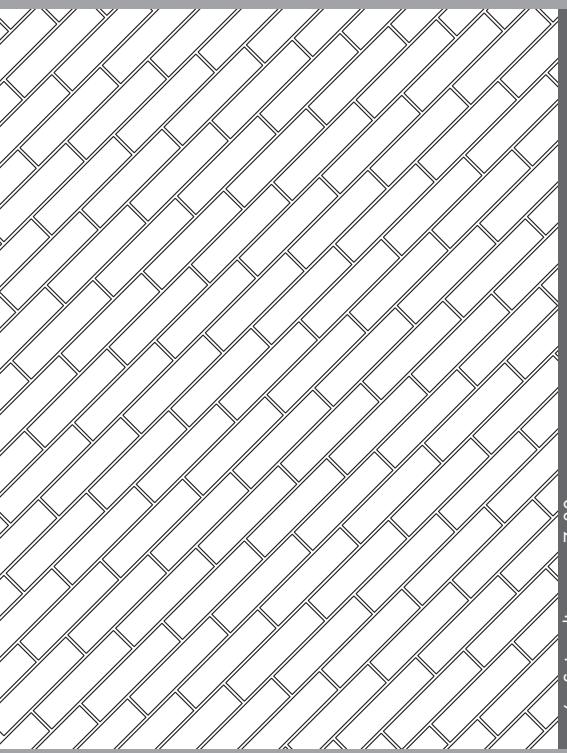
1. Giunti paralleli 7x30 cm.

4. Giunti alterni 1/3 elemento 7x30 cm

7. Spina di pesce 45° 7x30 cm.

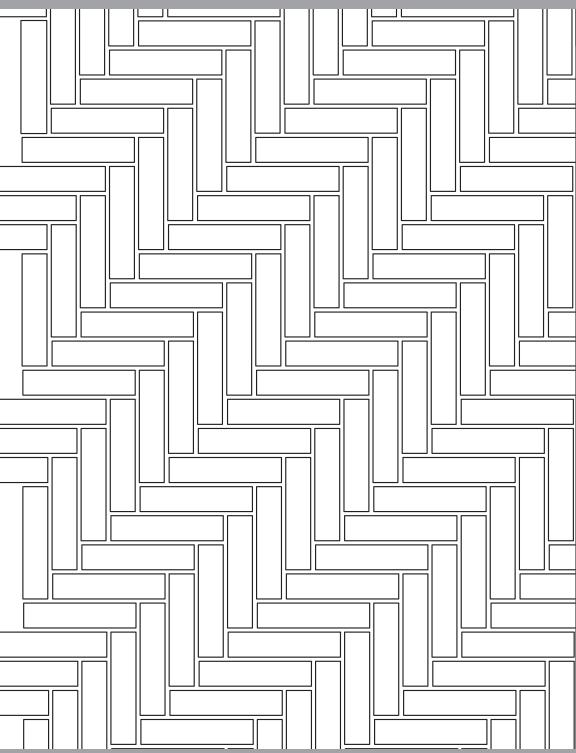


2. Giunti sfalsati mezza elemento 7x30 cm.

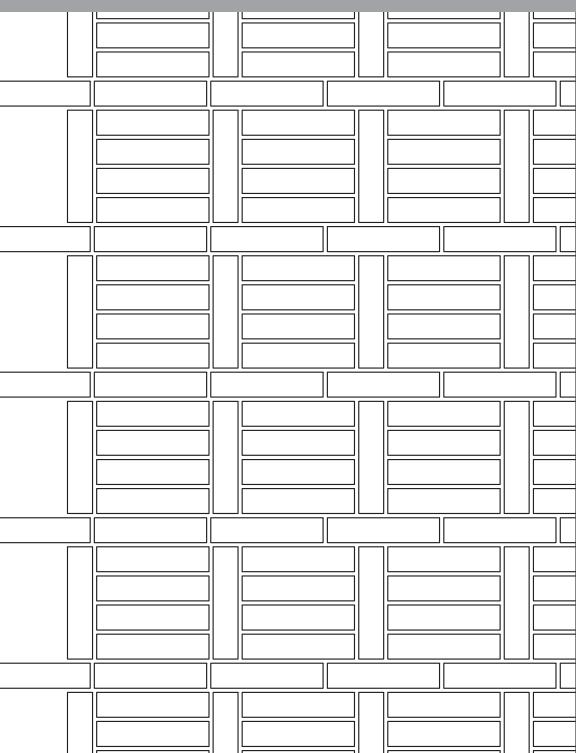


5. Giunti alterni 1/3 elemento 45° 7x30 cm.

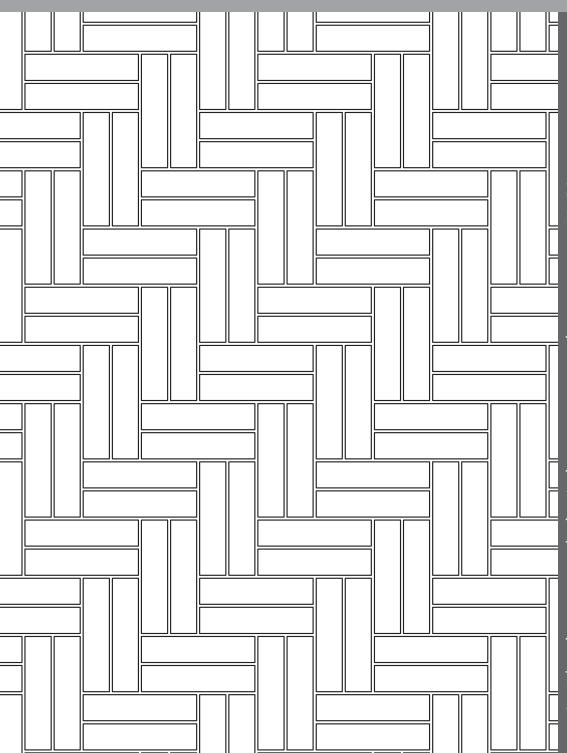
3. Giunti alterni mezza elemento 45° 7x30 cm.



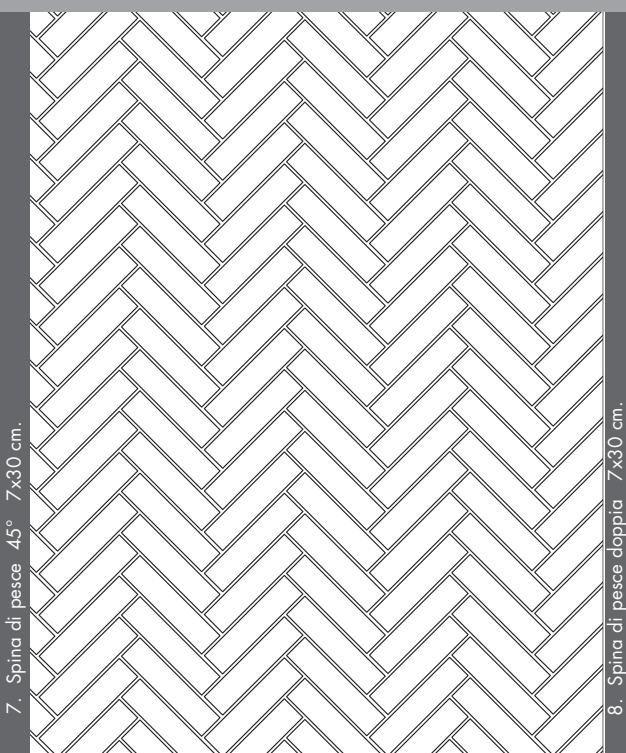
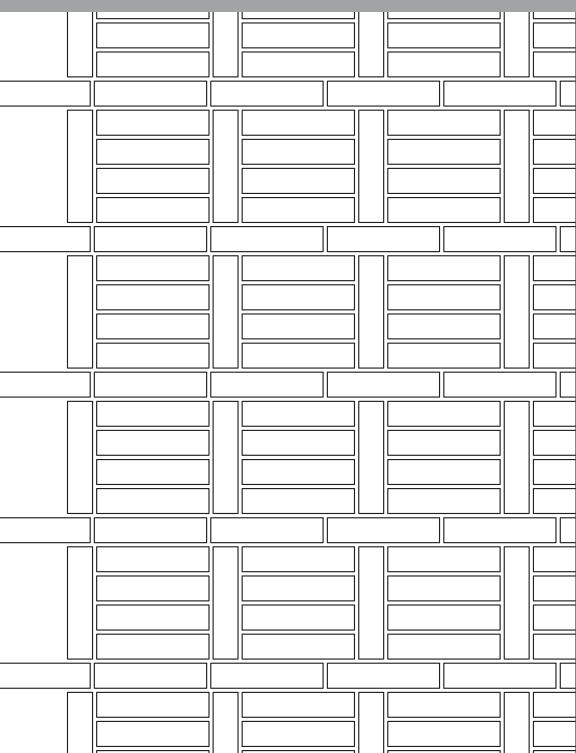
6. Spina di pesce 7x30 cm.

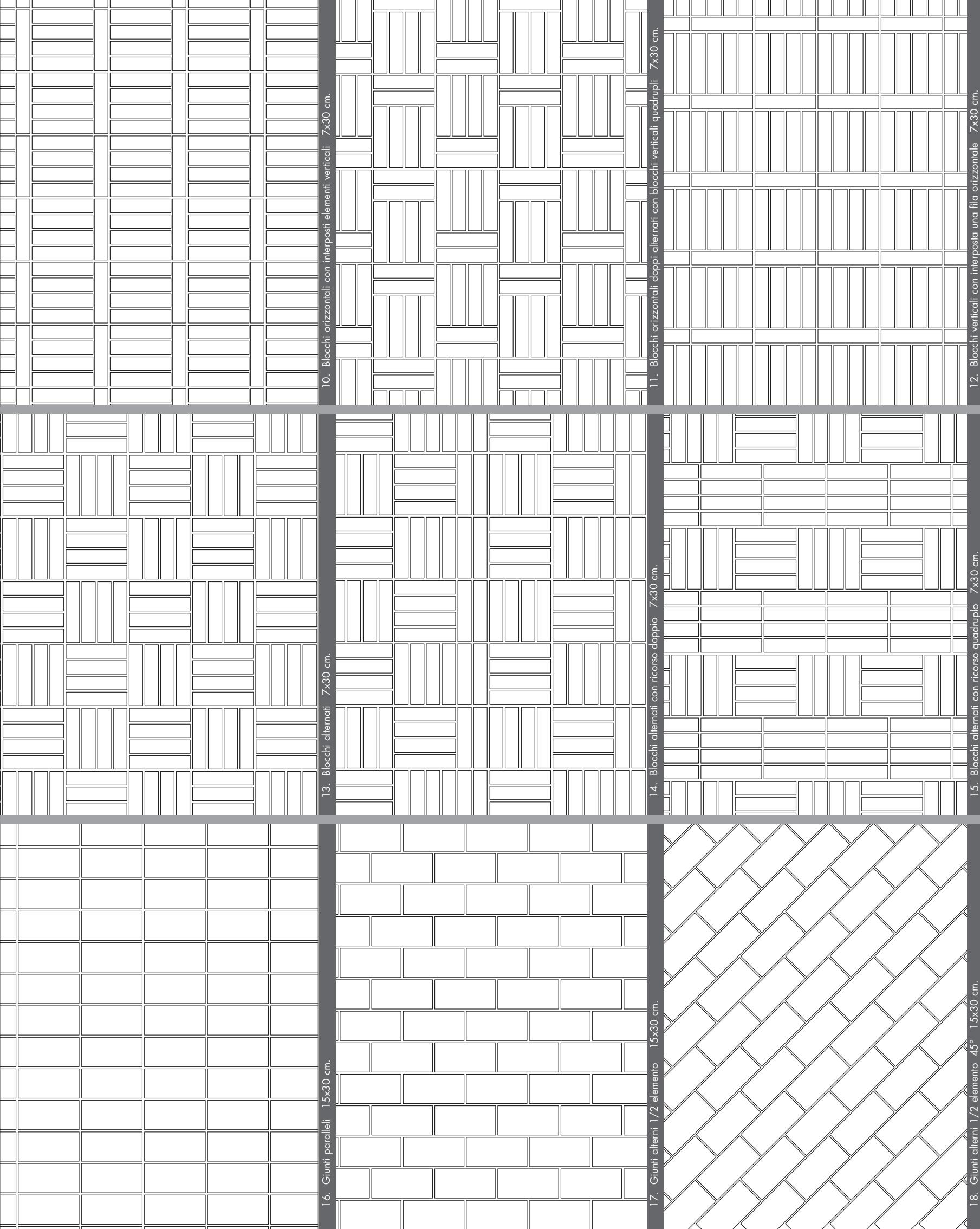


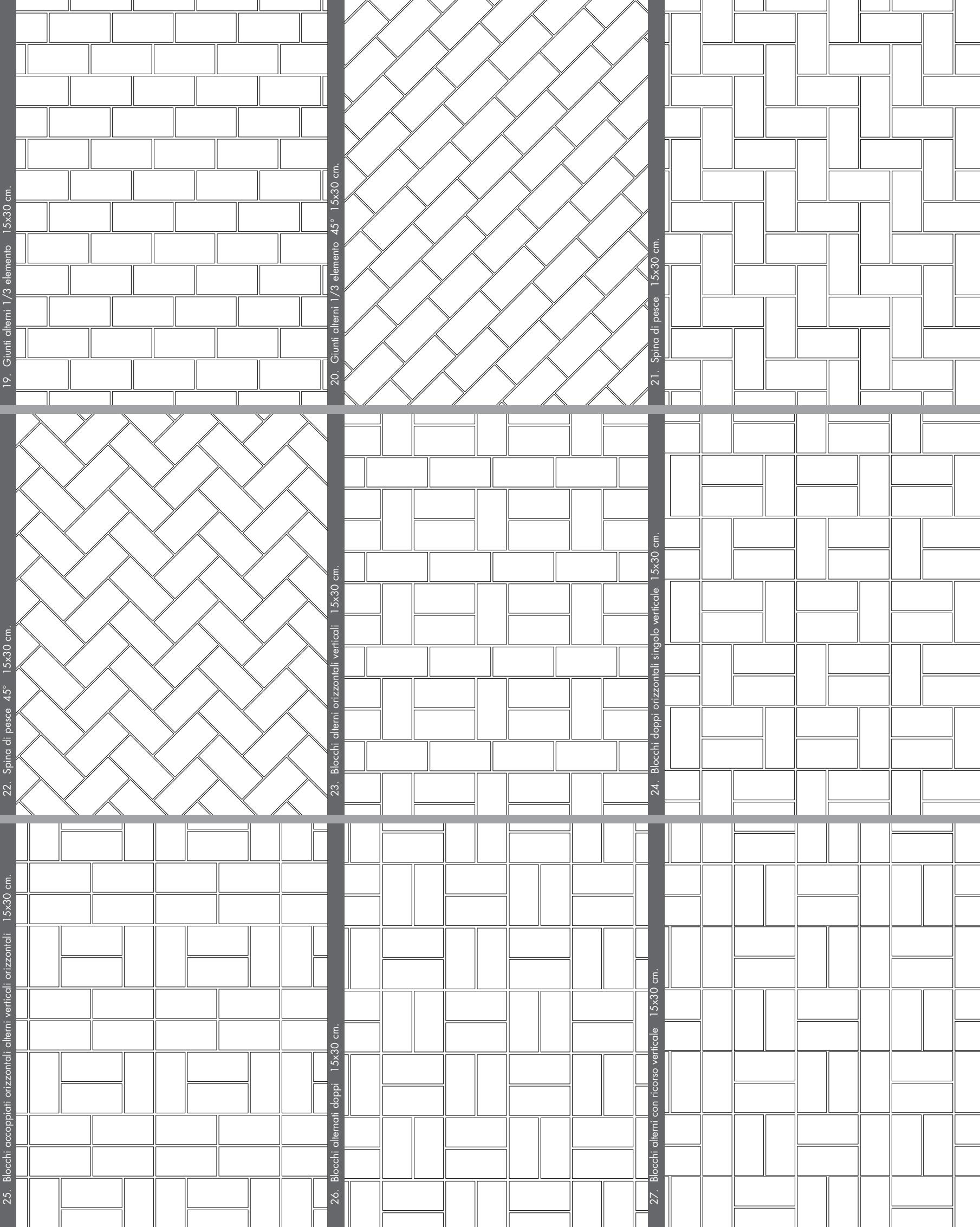
8. Spina di pesce doppia 7x30 cm.

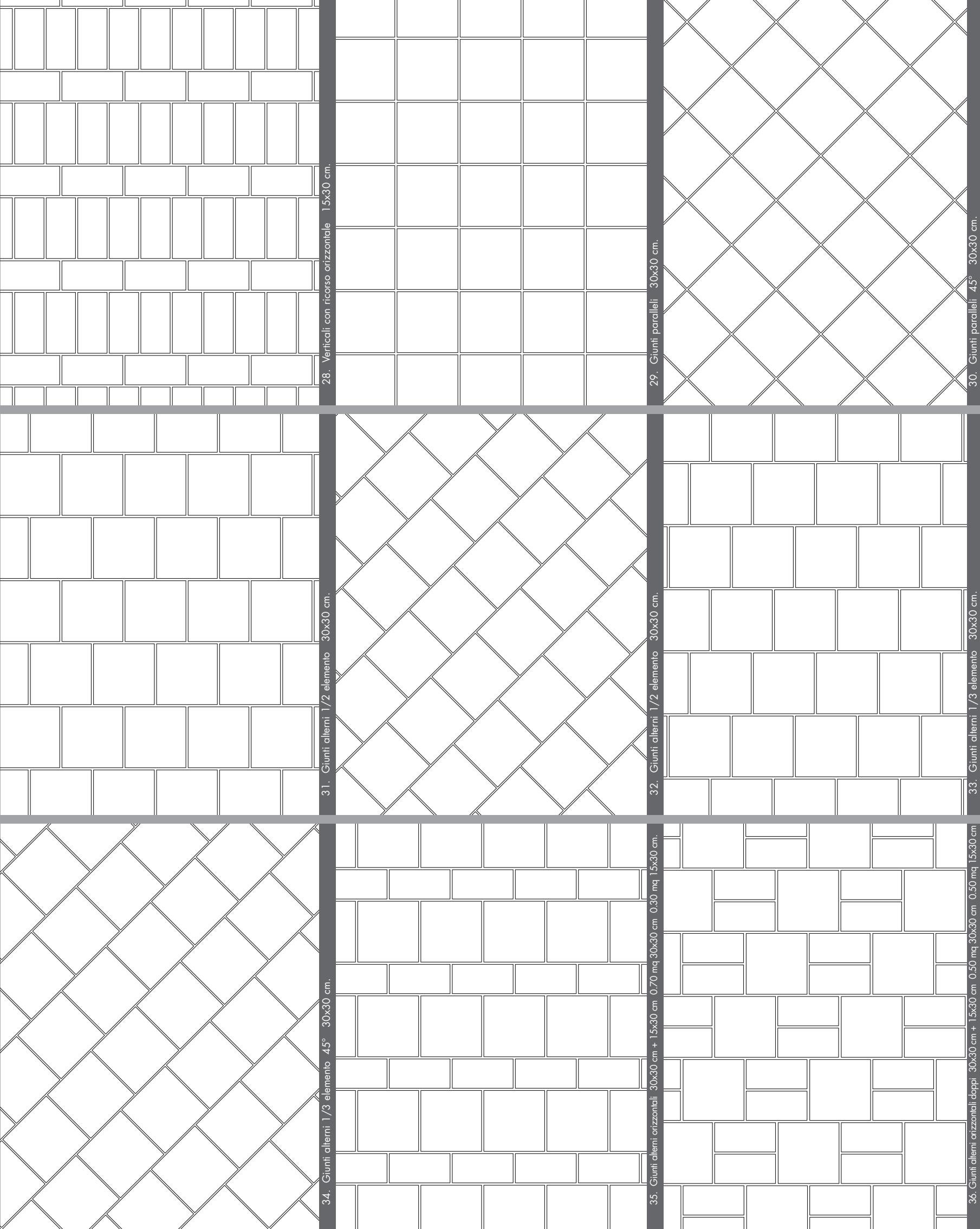


9. Blocchi orizzontali da 4 elementi e verticale interposto 7x30 cm.











Sannini Impruneta Spa

via Provinciale Chiantigiana, 135 - I - 50023 - Impruneta (Fi)
telefono +39 055 207076 - fax +39 055 207021
www.sannini.it - info@sannini.it